



THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES OFFICIAL REPORT

Monday, the 27th January, 1975

CONTENTS

	PAGES
Starred Questions and Answers	90
Unstarred Question and Answer	96
Statement Laid on the Table of the House	96
Leave of Absence	112
Privilege Motion <i>Re</i> : Ban Imposed by Sind Government on Visit to Luari Sharif—(<i>Ruled Out</i>)	112
Privilege Motion <i>Re</i> : Entry of Police Party in Senator Kamran Khan's House—(<i>Ruled Out</i>)	123
Adjournment Motion <i>Re</i> : Purchase of Iron ore from India for Pipri Steel Mill—(<i>Not Pressed</i>)	131
Adjournment Motion <i>Re</i> : Railway accident between 25 up Sind Express and a Local Train—(<i>Deferred</i>)	133
Adjournment Motion <i>Re</i> : Attack on two Military Chow- kies by Afghan Tribal-Force—(<i>Not Pressed</i>)	133
Adjournment Motion <i>Re</i> : Non-Acceptance of demands of Labrouers of Silk Mill in Swat—(<i>Ruled Out</i>)	136
Message from N.A. Secretariat <i>Re</i> : Adoption of the Ab- andoned Properties (Taking Over and Management) Bill, 1974—(<i>Read Out</i>)	140
Message from N. A. Secretariat <i>Re</i> : Adoption of the Central Employees Benevolent Fund and Group Ins- urance (Amendment) Bill, 1975—(<i>Read Out</i>)	140
Condolence Resolution by Turkish Senate over Earth Quake in Pakistan—(<i>Read Out</i>)	140
The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974—(<i>Adopted</i>)	141

SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Monday, the 27th January, 1975

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at half Past five of the clock in the ~~morning~~, evening, Mr. Acting Chairman (Mr. Tahir Mohammad Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Acting Chairman : Question No. 17.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 17, Sir,

ARTISAN TRAINEES RECRUITED BY SMC

17. Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Production, Industries and Town Planning be pleased to state the number of artisan trainees recruited from each province by the Steel Mills Corporation since it came into being?

Mr. Rafi Raza : Number of artisan trainees so far recruited by the Corporation is 134 from Sind, 44 from Punjab, 7 from NWFP, 3 from Baluchistan and 2 from Azad Kashmir.

خواجہ محمد صفدر : سپلیمنٹری سر ! کیا محترم وزیر صاحب یدہ ارشاد فرمائیں گے کہ کیمینٹ نے ایسی بھرتی کے لئے جو کوٹہ مختلف صوبوں کے لئے مقرر کیا ہوا ہے اس کو کیوں نظر انداز کیا گیا ہے ؟

Mr. M. Rafi Raza: Sir the qualifications for these artisan trainees, is only Inter Science and Matric and they, strictly speaking, do not fall within the quota system but can be filled-in on a local basis. But Sir, however, not-

[Mr. M. Rafi Raza]

withstanding that they can be filled-in on a local basis, efforts have been made to recruit from all the Provinces ; and the number of people recruited, are about half of those that actually applied and appeared for interview from each Province. The number in fact, from Sind, I can give the exact figures Sir. There were two lots : In the first applications 239 candidates actually appeared, 303 applied 239 appeared, of the 180 from Sind that appeared 90 were taken ; of the 48 that appeared for the interview from the Punjab 24 were taken. As the first lot from Sind was 123. Subsequently, we again advertised and of the 115 from Sind that appeared, in the second time 44 were taken and of the 34 that appeared from the Punjab, 20 were taken, and from the NWFP, all three that appeared all 3 were taken. Thus, it is clear that although, these posts are not to be filled in on the quota basis because they fall under the local category, as they are lower staff grade posts, we are still endeavouring to ensure Provincial adjustments and quotas, as much as possible.

خواجہ محمد صفدر : کل کتنے trainees درکار تھے جن میں سے یہ تعداد قبول کی گئی ہے -

Mr. M. Rafi Raza : Sir, the total requirement so far recruited by Pakistan Steel Mill, is 190 i.e. artisan trainees of which, as I have pointed out, 123 were taken for the first time, and out of the second lot interviewed 67 were taken. So far the total is 190.

Mr. Acting Chairman : What was the total requirement for the posts?

Mr. M. Rafi Raza : Requirement Sir, will develop over a period of time. At present, we need 190 and we have taken 190.

Mr. Acting Chairman : Yes, next Question Mr. Zamarrud Hussain.

Mr. Zamarrud Hussain : Question No. 18 Sir.

IMPORTED CARS

18. **Mr. Zamarrud Hussain :** Will the Minister for Production, Industries and Town Planning be pleased to state the total number of cars of different makes imported and foreign exchange paid as cost of cars during 1972-73, 1973-74 and 1974-75?

Mr. Acting Chairman : Yes, Mr. Rafi Raza.

Mr. M. Rafi Raza : Sir, a statement is placed on the Table of the House.

STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF CARS IMPORTED
DURING THE YEARS 1972-73, 1973-74 AND 1974-75 AND
FOREIGN EXCHANGE PAID THEREFOR

Rs. in crores

Make & Model	1972-73		1973-74		1974-75 **	
	Qty.	Value	Qty.	Value	Qty.	Value
1	2	3	4	5	6	7
Mazda	Nil	Nil	1495	2.60	1776	3.07
Toyota	Nil	Nil	2288	4.00	1618	2.81
Volkswagon	Nil	Nil	466	0.87	Nil	Nil
Renault	Nil	Nil	632	1.09	290	0.52
Datsun	Nil	Nil	640	1.17	1009	2.31
Poliski Fiat	Nil	Nil	Nil	Nil	1500	3.00
Total :-	Nil	Nil	5521	9.73	6193	11.71

**Upto 31.12.1974.

Mr. Zamarrud Hussain : Supplementary Sir.

Mr. Acting Chairman : Yes?

جناب زمرّد حسین : جناب چیئرمین کیا محترم وزیر صاحب ارشاد فرمائیں گے
کہ اگلے سال کتنی کاریں امپورٹ کرنے کا پروگرام ہے۔

جناب ایم۔ رفیع رضا : اگلے سال یعنی current year or the next year

Mr. Acting Chairman : Next financial year?

Mr. M. Rafi Raza : Next financial year ابھی decide نہیں ہوا۔

جناب قائم مقام چیئرمین : ابھی فیصلہ نہیں ہوا۔

خواجہ محمد صفدر : یہ موجودہ ششماہی میں کتنی کاریں درآمد کر رہے ہیں
انکی قیمت کیا ہوگی؟

Mr. M. Rafi Raza : Sir, for the rest of the financial year about this
total. In fact, these are cars which have already come in, the others letters

[Mr. M. Rafi Raza]

of credit have already been opened, some of them as early as March 1974, but because of the shipping problems they are coming now. In all we should not be having more than 3000 cars that are coming in. But these are on the letters of credit which were opened earlier. Contracts are not being made now except for 600 cars for which the contract has been made recently.

خواجہ محمد صفدر : جیسے کہ میں سمجھ سکا ہوں سال رواں کی شنماہی میں گیارہ کروڑ اکتھار لاکھ روپے کی مالیت کی کاریں درآمد کی گئی ہیں جیسا کہ ابھی محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے اس ملک میں پہنچ چکی ہیں۔ میں نے ضمنی سوال کے ذریعہ یہ پوچھا ہے کہ یکم جنوری سے تیس جون تک اب تک کی درآمد شدہ کاروں کی تعداد کیا ہوگی

Mr. M. Rafi Raza : Sir, all cars have not yet reached Pakistan.

خواجہ محمد صفدر : تعداد معلوم نہیں تو وزیر صاحب بتا دیں۔

Mr. M. Rafi Raza : I can't give you the exact value, but they have already been paid for, letters of credit have already been opened. We are not at present placing any further orders, but these have been done in the past. I cannot give you the exact figure about the few remaining cars and their value, I don't have.....

Khawaja Mohammad Safdar : The Minister is very much pleased to say that 3,000 cars are a few cars. Would he like to increase this number?

Mr. M. Rafi Raza : In fact, even, Sir, 3000 I am not exactly sure is the figure. It is not the subject-matter of the question. All that I can say is that whatever cars are coming now have already been contracted for and the exact number I am not in a position to give just now. But we are also appreciating of the fact that our foreign exchange reserves are low and although the budget allocation for cars which has been passed by the Assembly, is considerably more, we are not utilising the full budget allocation made for this financial year 1974-75.

Mr. Acting Chairman : Next question.

Mr. Zamarrud Hussain : Supplementary, Sir,

جناب قائم مقام چیئرمین : میرے خیال میں کافی ہو گیا۔

جناب زمرہ حسین : ایک سوال پوچھنا ہے اگر آپ اجازت دیں۔

جناب قائم مقام چیئر مین : جی فرمائیے -

جناب زمرد حسین : کیا حکومت کے پاس ایسی کوئی تجویز زیر غور ہے کہ کاروں کی درآمد جو ہے وہ بند کر دی جائے -

Mr. M. Rafi Raza : This question was asked earlier. I explained that for 3 years no cars were imported. There was a considerable backlog and therefore, after a quite long gap, the cars were imported last year in 1973-74. Everyone is aware that 5500 cars have not met the shortfall. Even the present quantity which is coming, 6, 193 cars, is still not meeting the shortfall. But as I have said, we are not intending to utilise the full budget allocation for this year because of the constraint on foreign exchange. It is not, however, under consideration that we should ban the imports, as suggested by the honourable Member.

Mr. Acting Chairman: Thank you Major-General Jamal Dar.

BALUCHISTAN QUOTA IN GRADES 17 to 23

19. *Haji Syed Hussain Shah: Will the Minister in-Charge of Establishment Division be pleased to state :

- The total number of employees in the Federal Government Secretariat in Grades 17 to 23 separately; and
- The total number of employees of Baluchistan domicile in the same Secretariat in Grades 17 to 23 separately?

Major General (Retd) Jamal Dar :

- The total number of employees in the Federal Government Secretariat in Grades 17 to 23 are as follows :

<u>Grade</u>	<u>Total number of employees</u>
17	912
18	454
19	178
20	159
21	26
22	23
23	1

Total: 1753

[Major General (Retd.) Jamal Dar]

(b) The total number of employees of Baluchistan domicile in the Federal Government Secretariat in Grades 17 to 23 are as follows:

Grade	Employees of Baluchistan Domicile
17	11
18	8
19	2
20	4
21	1
22	—
23	—
Total:	26

Mr. Zamarrud Hussain: Supplementary, Sir.

کیا محترم وزیر مملکت یہ بتائیں گے کہ فیڈرل service میں بلوچستان کا جو quota مقرر کیا گیا ہے۔ کیا وہ کوٹہ یعنی بلوچستان کا quota پورا ہے؟

میجر جنرل (ریٹائرڈ) جمالدار: بلوچستان کا کوٹہ پورا نہیں ہے یہ بہت سالوں سے ایسا آرہا ہے لیکن ہم اس کو پورا کرنے کی efforts کر رہے ہیں بلکہ ہم اس کوٹے کو increase کرنیکی کوشش بھی کر رہے ہیں مثلاً lateral entry میں تین فیصد تک بلوچستان کے کوٹے کے مطابق اس کو services میں حصہ دینا تھا لیکن ہم نے اس سال دس فیصد دیا ہے اور ہم کوشش کر رہے ہیں کہ اس کا کوٹہ پورا کریں۔

خواجہ محمد صفدر: سپلیمنٹری جناب! ابھی حال ہی میں گریڈ نمبر ۲۰ اور ۲۱ کے ۸۰ افسروں کو فیڈرل گورنمنٹ نے ریٹائر کیا ہے۔ کیا ان کی خالی کردہ آسامیوں کو پُر کرتے وقت بلوچستان سے زیادہ سے زیادہ اہل امیدوار لیے جائیں گے؟

میجر جنرل ریٹائرڈ جمالدار: ہم ان کو آگے بڑھانے کے لئے کوشش کر رہے ہیں۔

Major General (Retd.) Jamal Dar: I am not prepared to accept the figures quoted by him. Acting literally we are making efforts.

**UNSTARRED QUESTION AND ANSWER
SPECIAL FUND FOR POWs AND CIVIL INTERNEES**

I. Khawaja Mohammad Saffar: Will the Minister in-Charge of the Cabinet Division be pleased to state:

- (a) whether there is any fund named "Special fund for POWs and civilian internees in India" under the management of the Cabinet Division of the Federal Government;
- (b) if answer to (a) above be in the affirmative, the amount of money in the said fund on 30th June, 1974, as well as on the 31st of December, 1974; and
- (c) whether the Federal Government is prepared to place a list of the names, designations and the addresses of the recipients, and the amount of money paid to them during six months from the 1st July to 31st December, 1974?

Major General (Retd) Jamal Dar: (a) A fund was established for the welfare of POWs and their families.

- (b) The unspent balance in the above fund was Rs. 52, 16, 500/- as on 30th June, 1974. The same balance was available on 31st December, 1974.
- (c) The question does not arise.

STATEMENT LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE

[Information promised in reply to starred Question No. 80, asked by Mr. Shahzad Gul, on the 14th December, 1974, regarding the *number of Officers Serving in the Ministry of Foreign Affairs*].

The provincewise and gradewise number of employees presently serving in the Ministry of Foreign Affairs and Pakistan Missions abroad is shown in Annexure 'A' (Pages 1-3).

The number of officers of grade 16 and above belonging to N.W.F.P. presently serving in the Ministry of Foreign Affairs and Pakistan Missions abroad is as follows :

<u>Grade</u>	<u>Number of employees</u>
16	2
17	19
18	17
19	5
20	13
21	3
22	1

The required particulars of these officials are shown in Annexure 'B' (Pages 1-10),

ANNEXURE 'A'

P-1

HQ STANDS FOR HEADQUARTERS
M STANDS FOR MISSIONS

STATEMENT SHOWING PROVINCEWISE AND GRADEWISE NUMBER OF EMPLOYEES PRESENTLY
SERVING IN THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND PAKISTAN MISSION ABROAD

(GRADE 1 TO GRADE 7)

Name of Province	Grade 1		Grade 2		Grade 3		Grade 4		Grade 5		Grade 6		Grade 7								
	HQ	M	HQ	M	HQ	M	HQ	M	HQ	M	HQ	M	HQ	M							
Punjab	154	16	170	13	8	21	9	3	12	8	4	12	99	7	106	1	4	5	32	7	39
Urban	37	11	48	11	7	18	7	2	9	8	4	12	21	4	25	—	2	2	9	6	5
Rural	3	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	40	11	51	11	7	18	7	2	9	9	4	13	21	4	25	—	2	2	10	6	—
N.W.F.P.	45	14	59	4	2	6	—	1	1	7	5	12	15	—	15	—	—	—	—	—	7
BALUCHISTAN	1	—	1	—	—	—	1	1	2	—	1	1	1	—	1	—	—	—	—	—	1
Northern Areas And Federally administered Areas.	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Azad Kashmir	23	8	31	4	2	6	1	—	1	1	1	2	4	—	4	—	—	—	—	—	1
GRAND TOTAL	265	49	314	32	19	51	18	7	25	25	15	40	140	11	151	1	6	7	50	14	64

P-2

(GRADE 8 TO 15)

Name of Province	Grade 8		Grade 9		Grade 10		Grade 11		Grade 12		Grade 13		Grade 14		Grade 15						
	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total					
Punjab	95	17	112	—	—	—	—	—	114	112	226	23	21	44	1	—	1	—	1	—	—
Urban	6	2	8	—	—	—	—	—	69	70	139	13	22	35	—	—	—	—	1	—	—
Rural	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1	9	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—
Total	6	2	8	—	—	—	—	—	77	71	148	15	23	38	—	—	—	—	1	—	—
N.W.F.P.	12	2	14	—	—	—	—	—	15	18	33	3	3	6	—	—	—	—	—	—	—
Baluchistan	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	4	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—
Northern Areas and Federally Administered Tribal Areas.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Azad Kashmir	—	1	1	—	—	—	—	—	5	2	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GRAND TOTAL	113	22	135	—	—	—	—	—	214	204	418	42	47	85	1	—	1	—	3	—	—

P-3

(GRADE 16 TO 23)

101 VI
 53 132

Name of Province	Grade 16		Grade 17		Grade 18		Grade 19		Grade 20		Grade 21		Grade 22		Grade 23									
	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total	HQ	M Total								
Punjab	12	8	20	38	35	73	31	46	77	2	14	16	11	26	37	1	6	7	2	3	5	—	—	
Urban	9	2	11	30	13	43	18	15	33	1	6	7	3	16	19	—	1	1	—	4	4	1	—	1
Rural	—	—	—	4	2	6	1	3	4	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	9	2	11	34	15	49	19	18	37	2	7	9	3	16	19	—	1	1	—	4	4	1	—	1
N.W.F.P.	2	—	—	2	10	9	19	5	12	17	1	4	5	2	11	13	—	3	3	—	1	1	—	—
Baluchistan	—	—	—	2	2	4	—	1	3	4	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Northern Areas and Federally administered Tribal Areas:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Azda Kashmir	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GRAND TOTAL	23	10	33	88	64	152	57	80	137	5	28	33	17	54	71	1	10	11	2	8	10	1	—	1

GRADE-16 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND PAKISTAN MISSIONS ABROAD

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1			4	5	6	7	8	9

1. Mr. Saeedullah Khan Mr. Mohd Yousaf Khan 338-D I/S Qasban Gate Bannu. NWFP Pushto Asstt. Research Officer 16 Headquarters

2. Mr. Mohammed Saleem Mr. Manzoor Ahmad 1022/E, Mohala Zafar Shaheed, Peshawar. —do— Punjabi Asstt. Information Officer 16 —do—

GRADE - 17 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS AND PAKISTAN MISSION ABROAD

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Mr. Salim Nawaz Khan	Mr. Ahmed Nawaz Khan	Nizam Gate D. I. Khan	NWFP	Pushto	Section Officer	17	Headquarters
2.	Mr. Taj Mohammad Khan	Mr. Mohd. Hayat Khan	Village & P.O. Bafia, Tehsil Mansehra, Distt. Hazara	NWFP	Pushto	—do—	17	—do—
3.	Mr. Jahanzeb Khan	Mr. Khanimullah Khan	C/o. Khanimullah Khan, Advocate Swabi, Distt. Mardan.	NWFP	Pushto	—do—	17	—do—
4.	Mr. S. Shafqat Kakakhel	Mr. Ismatullah Kakakhel	Ismatabad, Charsada, Disst. Peshawar	NWFP	Pushto	—do—	17	—do—
5.	Mr. Mohammad Younis Khan	Mr. M. Afzal Khan	Village Hamza Kot, Tehsil & District Mardan	NWFP	Pushto	Third Secy.	17	—do—
6.	Mr. G. S. Saqalain Misbah	Mr. M. Abdul Aziz	88-Gulbahar Colony No. 1, Peshawar City	NWFP	Hindko	Document- ation Officer	17	—do—

P-3

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7.	Mr. Masood Akhtar	Col. Abdul Matin	Village & P. O. Babri Banda District Kohat	NWFP	Pushto	Section Officer	17	Headquarters
8.	Mr. Sher M. Khan	Mr. Sher Afzal Khan	Village Badshahi Killi, P. O. Gulabad, Tehsil Charsada, Disstt. Peshawar.	NWFP	Pushto	—do—	17	—do—
9.	Mr. Yousaf Shah		Shahpur Farms P. O. Pukha, Ghulam Dilazak Road, Peshawar	NWFP	Pushto	Protocol Officer	17	—do—
10.	Mr. S. Zahid Al-Jalali	Mr. S. Shahid Al-Jalali	554-Mansehra Road, Abbottabad	NWFP	Urdu	Section Officer	17	Headquarters
11.	Mr. Abdul Hafeez	Mr. Abdul Rauf Khan	Mohalla Khudadad, House No. 1399 Peshwar City.	NWFP	Urdu	Third Secretary	17	Baghdad
12.	Mr. Moeen Jan Naim	Mr. Sultan M. Naim Khan	11, Mulbery Road. University town Peshawar.	NWFP	Urdu	—do—	17	Berlin

Cont. F—3

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
13.	Mr. Aziz Ahmed Khan	Mr. Abdul Ghani Khan	44, Peshawr Road, Noshera Cantt., Mardan	NWFP	Pushto	Third Secretary	17	Brasilia
14.	Mr. Adam Khan	Mr. Abdur Rahman Khan	Kulachi, D. I. Khan	NWFP	Pushto	Vice Consul	17	Kandhar
15.	Miss. Shireen Safdar	Mr. Mohammed Safdar Khan	52, The Mall Peshwar	NWFP	Punjabi	Third Secretary	17	Madrid
16.	Mr. S. Mazhar Sebtain	Mr. S. Ghulam Sebtain	Shahji House Sangarh, Distt., Kohat.	NWFP	Punjabi	—do—	17	Tripoli
17.	Mr. Rasheed Saleem Khan	Mr. Mahabbat Khan	477-Mansehra Road, P.O. Jahangi Abbotabad	NWFP	Hindko	—do—	17	Cairo
18.	Mr. Pervez Alam Khanzada	Mr. Dost Mohd. Khanzada	Frontier Sugar Mills, Takht Bhai Mardan.	NWFP	Pushto	—do—	17	Jakarta
19.	Mr. Sher Afghan Khan	Mr. Sher Afzal Khan	Ghari Saddozai, D. I. Khan	NWFP	Pushto	—do—	17	Jedda

GRADE - 18 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND PAKISTAN MISSIONS ABROAD

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	Mr. Amin Jan Naim	Mr. Sultan M. Naim	11, Malberry Road, University Town, Peshawar.	NWFP	Urdu	Director	18	Headquarters
2	Mr. M. Qadruddin	Mr. M. Ziauddin	8, Jalil Road, Peshawar.	NWFP	Pushto	First Secy.	18	Parep UN New York
3	Mr. Tariq Khan Afridi.	Lt. Gen. Mohd. Yousaf	167-B, Shah Jamal Colony, Lahore.	NWFP	Pushto	—do—	18	Paris
4	Mr. M.Y.M. Nasir Rahman	Mr. Saifur Rahman	42, Chitral House The Mall, Peshawar.	NWFP	Chatrali	—do—	18	Ankara
5	Mr. Arshad Sami Khan	Mr. Abdus Sami Khan	6-D, University Town, Peshawar.	NWFP	Peshawari	—do—	18	Lisbon
6	Lt. Col. Khurshid Afridi	Mr. K.S. Afridi	Babri Banda, Distt. Kohat.	NWFP	Pushto	—do—	18	Lagos

Contd.—P—4

ANNEXURE 'B'—Contd.

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7.	Mr. Rab Nawaz Khan	Mr. Mir Khan	Village Chakdera, Malakand Agency.	NWFP	Pushto	Consul	18	Jalalabad
8.	Mr. M. Tayyab Siddiqi	Mr. Zaki Ahmad Siddiqi	F-6 A. University, Town, Peshawar.	NWFP	Urdu	Second Secy.	18	Berlin
9.	Qazi Humayun	Qazi Abdul Wahab	1-A, Saddar Road, Peshawar, Cantt.	NWFP	Pushto	—do—	18	Rome
10.	Mr. Mohmmed Tariq	Mr. H. Abdus Salam	Sheranwal Gate Haripur, Hazara.	NWFP	Hindko (Punjabi)	—do—	18	Kathmandu
11.	Mr. Anwar Kamal	Mr. Abdul Jabbar Khan	24-D Sadar Lane Peshawar Cantt.	NWFP	Urdu	Second Secy	18	Parep UN New York
12.	Dr. Mohd. Khan	Said Wali Khan	Village & P.O. Shakardara Distt. Kohat.	NWFP	Pushto	—do—	18	Moscow
13.	Mr. Hamidullah	Asmer Khan House Darosh Distt. Chitral		NWFP	Pushto	Second Secy/Section Officer	18	Headquarters

(Contd.)

ANNEXURE 'B'—Contd.

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
14.	Dr. Sattar Babar	Mr. Abdul Qayyum Babar	19-Chinese Road, University Town, Peshawar.	NWFP	Hindko	Second Secy. Section Officer	18	Headquarters
15.	Mr. Sher M. Khan Lundkhwar.	Mr. Ghulam M. Khan Lundkhwar	P.O. Lundkhwar, Distt. Mardan.	NWFP	Pushto	—do—	18	Headquarters
16.	Mr. Amir Moham-mad Khan.	Mr. Ata Moham-mad	Village & P.O. Fatma Khal, Bannu.	NWFP	Pushto	Deputy Director	18	Headquarters
17.	Mr. Ghulam Sam-dani Khan Babar	Mr. Ghulam Jan Khan (Late)	Village & P.O. Pir Piai, Tehsil Nowshera, Distt. Peshawar.	NWFP	Pushto	First Secy	18	Tripoli

P-6

**GRADE - 19 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND PAKISTAN MISSIONS ABROAD**

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Mr. Jamshed A. Hamid	Justice Sh. Abdul Hamid	3-A, Shahrah-i-Pehlvi Peshawar Cantt.	NWFP	Hindko	Dy. Legal Adviser	19	Headquarters
2.	Mr. Zahid Saeed	Mr. Mohammad Saeed Khan	Chinair Road, University Town, Peshawar.	NWFP	Pushto	Counsellor	19	The Hague
3.	Mr. M. Bashir Khan Babar	Mr. Mir Bashir Khan	9-B, Old Jamrud Road, University Town, Peshawar.	NWFP	Pushto	Counsellor	19	Kabul
4.	Mr. Sher Mohammad Khan	Mr. K.B. Sultan Mohammad Khan	8-Chinar Road, University Town, Peshawar.	NWFP	Pushto	Counsellor	19	Kabul
5.	Mr. Amir Usman	Mr. Mohd. Yaqub Khan	VPO Zarali, Tehsil Swabi Distt. Mardan.	NWFP	Pushto	Counsellor	19	Washington

GRADE - 20 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND PAKISTAN MISSIONS ABROAD

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Lt. Gen. Rakhman Gul	Mr. Ali Asghar Khan	Village Tarkhakui, P.O. Mitha Khel, Distt. Kohat.	NWFP	Pushto	Ambassador	20	Tripoli
2.	Mr. Saifur Rahman Kiani	Mr. Ghulam Abbas Khan	Chah Kala Street, Peshawar.	NWFP	Urdu	Ambassador	20	Jedda
3.	Mr. Muizuddin Ahmad	Late G. Muhiy-uddin Ahmad	243-Shahra-i-Tufail, Lahore Cantt.	NWFP	Urdu	Ambassador	20	Baghdad
4.	Lt. Gen. Mohd. Yusuf	Khan Bahadur Sharbat Khan	Village Babri, Banda, Kohat.	NWFP	Pushto	Ambassador	20	Berne
5.	Mr. M. Aslam Malik	Mr. Lalzada Khan	Mardan.	NWFP	Pushto	Ambassador	20	Brasilia
6.	Air Vice Marshal (Rtd). Moham-mad-Khyber Khan	Late Dr. Moham-mad Dilbar Khan	34-B, University Town, Peshawar.	NWFP	Pushto	Ambassador	20	Nouakchott

(Contd.)

ANNEXURE 'B'—Contd.

P-8

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7.	Lt. Gen. Gul Hassan Khan	Late K.B. Syed Hassan Khan	25-B, North Circular Avenue, Defence Society, Karachi.	NWFP	Pushto	Ambassador	20	Vienna
8.	Mr. Nasrullah Khan Khattak	Mr. Mir Aslam Khan Khattak	80-A, Sattellite Town, Rawalpindi.	NWFP	Pushto	Ambassador	20	Tunis
9.	Mr. Abdur Rauf Khan	Mr. Sharfuddin Khan	Muslim Bazar, D. I. Khan.	NWFP	Multani	Ambassador	20	Colombo
10.	Dr. Abdull Matin	Mr. Durr Jamil Khan	Village Asata Sharif P.O. Nawakate, Distt. Mardan.	NWFP	Pushto	Minister	20	UN New Yor
11.	Dr. Mohd. Humayun Khan	Mr. Mohd. Safdar Khan	52-The Mall, Peshawar.	NWFP	Pusto	Minister	20	Moscow
12.	Col. Rtd. M. Ismajil Khan	Mr. M.M. Abdull Wadud Khan (Late)	57-Westridge-1, Rawalpindi.	NWFP	Persain	Chief of Protocol	20	Head-quarters
13.	Mr. A.A. Farooq	Mr. Fazle Ahmed Khan (Late)	The Gulgesht, Havelian Road, Abbottabad.	NWFP	Hindko	Additional Foreign Secretary (Admn)	20	Head-quarters

GRADE—21 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND PAKISTAN MISSIONS ABROAD

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Mr. Mufti Mohd. Abbas	Mufti Abdul Latif Khan	17-Jalil Road, Peshawar	NWFP	Persian	Ambassador	21	Canberra
2.	Mr. Abdul Ghayur	Late Abdul Hussan Khan	Cottage 33-B, 9-Railway, Road Universty Town, Peshawar	NWFP	Pushto	Ambassador	21	Bangkok
3.	Mr. Mohammad Anwar Afridi	Late Col. M.K. Afridi	Babri Banda, Distt. Kohat	NWFP	Pushto	Ambassador	21	Mexico

GRADE - 22 EMPLOYEES OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND PAKISTAN MISSIONS ABROAD

Sl. No.	Name	Father's Name	Permanent Home Address	Domicile	Mother tongue	Designation	Grade	Place of Posting
1	Mr. Mohammed Aslam Khan Khattak	Alhaj K. B. Mohd. Kuli Khan	3-Park Lane, University Town, Peshawar	NWFP	Pushto	Ambassador	22	Tehran

1. Mr. Mohammed Aslam Khan Khattak

Alhaj K. B. Mohd. Kuli Khan

3-Park Lane, University Town, Peshawar

NWFP Pushto Ambassador 22 Tehran

Handwritten notes and stamps are visible in the background, including 'D-1000' and 'P-1000'.

Mr. Acting Chairman: Next item.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Acting Chairman: There is an application by Senator Mahmood Aziz Kurd from the Central Jail, Macch. "Sir, the undersigned is a Member of the Senate of Pakistan and has been detained by the local authorities since August, 1973, and is now in the Central Jail, Macch, On account of the legal disability the undersigned is unable to attend the session of the Senate scheduled on 17th January. It is prayed that the undersigned may be granted leave for the session as provided in the rules".

Has he leave of the House?

(The leave was granted)

Mr. Acting Chairman: Leave is granted.

Now Privilege Motion No. 1 by Senator J. A. Rahim.

PRIVILEGE MOTION *Re* : BAN IMPOSED BY SIND GOVERNMENT
ON VISIT TO LUARI SHARIF

Mr. J.A. Rahim: I have given notice of a Privilege Motion. The matter arises from a letter written by the then Chief Minister of Sind, Mr. Katpar, in which he says, without going into the merits of the case.

Khawaja Mohammad Safdar: Point of order. The honourable Member should read his privilege motion first.

Mr. Acting Chairman: Mr. Rahim, the rules say that you are supposed to read the motion first and then the Minister, if he wants to object, and then we will discuss the admissibility of the motion. Thereafter we will debate.

Mr. J. A. Rahim: I herewith give notice in writing to raise a question of privilege, in accordance with rule 58 of the Rules of Procedure and Conduct of Business, in a matter affecting my position as Senator and indeed the position of all Senators from Sind.

In a circular dated 23rd December, 1974 sent by the Acting Chief Minister, Sind, of which a photostate copy is attached, the following two sentences are found:

"Without going into the merits of the case, it is directed that no Minister, M.N.A., Senator, M.P.A., Speaker, Deputy Speaker or provincial Secretary shall visit Luari Sharif during any religious (sic) ceremony or occasion like an Urs etc.

[Mr. J. A. Rahim]

This directive is issued under the order of worthy Prime Minister.

Now, neither the Prime Minister nor any Provincial Minister has any constitutional authority to issue such an order to any Senator. Clearly, a serious breach of privilege has been committed.

Is it clear?

Mr. Acting Chairman: Yes, it is clear. Thank you very much.

Malik Mohammad Akhtar: Opposed on technical grounds.

Mr. Acting Chairman: What are the grounds?

Malik Mohammad Akhtar: Would he like to make a short statement.

Mr. Acting Chairman: Under rules you can make a short statement in support of your motion.

Mr. J. A. Rahim: But the fact is that a Senator or in fact anybody from the public unless there is legal order binding him, cannot be directed or ordered by the Prime Minister or the Chief Minister and told not to go to any place. Moreover, in the case of a respectable citizen, particularly an M.N.A. or a Senator, how can the Prime Minister or a Provincial Minister order him or pass general orders, not to go to this place? The point is this: I would take no offence if it was said, you are advised that it is not proper to go to this place. Certainly the Minister could have advised us, "Please do not go there on account of the following things". That would not have offended. But how can he order? In fact, if I accept we all will be under the direction of the Prime Minister. To give order to anybody, "Do not go to this place, do not go to the Senate, how can he order? Clearly it is breach of privilege and I suggest, Sir, the Chairman of the Senate should write to the Provincial Minister telling him that he has committed a breach of privilege explaining that he could not do such a thing. Moreover, I think, it was the duty of the Government of Pakistan to ask who drafted this illiterate order and to point out to the Chief Minister that it was a wrong order.

Mr. Acting Chairman: Thank you. Yes, Malik Akhtar.

Malik Mohammad Akhtar: I would oppose firstly on technical grounds.

Mr. Acting Chairman: What are the grounds?

Malik Mohammad Akhtar: I will state just now. Sir, Mr. J.A. Rahim has moved a Privilege Motion and I hope that he is sorry, he is an elderly gentleman, but the cat is out of the bag, and he has some interest in going....

Mr. J. A. Rahim: Sir, I resent this. I have never gone there.

Malik Mohammad Akhtar: Sir, I withdraw the remarks but I am happy that he has admitted that he has never gone there.

Mr. Shahzad Gul: Sir, the directive is general. It also applies to the Opposition Members as well.

Malik Mohammad Akhtar: I am happy. I wanted him to admit that he had not gone to the place. I would raise the point that there is no such breach of privilege of any Member of the parliament under Article 66.

Mr. Acting Chairman: Article 66 of the Constitution?

Malik Mohammad Akhtar: Yes: Sir, Article 66 of the Constitution of 1973. Neither there is any such privilege available for any Senator to visit any place or any Member of parliament under rule 18.

Then, Sir, certainly there is a fundamental right that there is freedom of movement and even there it is mentioned "subject to law". I would come to this point "law", Sir later on. Then I take another point. The issue was not raised at the earliest opportunity.

Mr. Acting Chairman: Please tell me some of the dates. When was it issued?

Malik Mohammad Akhtar: Sir, the alleged circular was issued on the 23rd of December, 1974 and this motion has been made on the 21st of January, 1975, whereas the Senate met on the 16th of January, 1975.

Now, Sir, as the honourable elderly Senator and a very wise man has himself admitted in the House that he never visits such 'urs', I presume.

Mr. J. A. Rahim: Point of Order, Sir. He was raising objection on technical grounds—technical objection. How can he speak about the facts as to what I did?

Malik Mohammad Akhtar: Sir I said that Mr. Rahim never visited and he was never stopped. So no actual incident happened whereby he could claim that he was prevented or his privilege to visit a certain 'mazar' was violated.

Now, Sir, as regards the directive of the Prime Minister, that is my fifth objection, I would like you to refer if at all, but firstly, Sir I make a statement that this was only an observation by the honourable Prime Minister and he has powers even to issue directives and here, Sir, I would request you to kindly look into Article 232 sub-article (2). It reads:

[Malik Mohammad Akhtar]

“The executive authority of the Federation shall extend to the giving of directions to a province as to the manner in which the executive authority of the province is to be exercised.”

Then, Sir, why this observation was made by the Prime Minister and why the Acting Chief Minister of Sind had to issue this direction was that, as a matter of fact, since 1930 this controversy is going on and every year order is made under section 144 of the Criminal Procedure Code which is entirely a provincial matter. This is why the Provincial Minister had to issue a directive and he had imposed section 144 and he in particular asked the dignitaries not to visit the place. Why, Sir? Because a case went even upto the Superme Court.

Now, Sir, this gentleman the Pir sitting over there—I will have to take one or two minutes more—Sir, it was said, rather claimed that visit to the holy shrine in Luari Sharif at the time of ‘urs’ which falls a day or two before Haj every year was treated as Haj for a certain section of the people. This has hurt the feelings of the muslims in Indo Pakistan region. This is a controversy which is going on from pre-partition days and in order to avoid sectarian trouble in the country the old Government of India banned this ceremony during 30s and every year section 144 of the Criminal Procedure Code is imposed during that period. Sir, ~~where~~ is the harm if it is brought to the notice of the honourable Members?

Mr. J. A. Rahim: Sir, he has got to speak only on technical objections.

Mr. Acting Chairman: This is one of the technical objections Mr. Rahim and I will explain it to you in a minute. He is trying to make a technical objection that no breach of privilege is involved. Then he is also referring to fundamental facts.

Mr. J. A. Rahim: He has misstated certain facts. I would, therefore, request.....

Mr. Acting Chairman: Excuse me, this is no point of order.

Malik Mohammad Akhtar: So, Sir, as I said section 144 was imposed and the gentleman the Pir over there claims it to be a Haj and there is a maxim in Punjabi and Khawaja Safder would confirm it when I say that it is said.

یہ کراچی کے حاجی ہیں -

This thing is going on since 1930 and the present Government has only tried to stop it as the Government of India was doing and as such I consider

a lawful action was taken by the provincial government. There is no question of breach of privilege—only honourable Senator was not debarred all the public was debarred, under section 144 to visit the place. That is my final point.

So, Sir, I consider that I have sufficiently explained all the technical objections. To sum up I would submit that it was not raised at the earliest opportunity i.e. the 16th January, 1975. Then, Sir, if they challenge the powers of the Prime Minister to issue directives, they are in the Constitution. Then if they challenge the action taken by the Chief Minister, he is empowered under section 144 of the Criminal Procedure Code but, Sir, I consider that you decide the matter of the earliest opportunity and that may solve the matter without any controversy.

Mr. Acting Chairman: Mr. Rafi Raza do you want to say anything?

Mr. M. Rafi Raza: May I just make a submission without going into the technicalities as to how this is not a breach of privilege.

The information and the inference put forward by the honourable mover of the motion do not correctly reflect the facts. The Acting Chief Minister has sent this because he is also the President of the Pakistan Peoples Party of Sind. It is not a general circular to all the Senators. It is a circular sent to the Peoples Party's Senators and Members and the President of Sind Peoples Party is fully entitled to direct the members who have been elected from Sind.

Mr. J. A. Rahim: It is a misstatement, Sir.

Mr. Acting Chairman: Is it a point of order Mr. Rahim?

Mr. M. Rafi Raza: It is only the Peoples Party's members and Senators who have got it here. Is there anyone else who got it?

I am asking you.

Mr. J. A. Rahim: I object to it, Sir.

Mr. Acting Chairman: If you please allow me two minutes, I will try to explain what he has said and what you have to reply.

خواجہ محمد صفدر : مفتی صاحب سے پوچھ لیں -

مفتی ظفر احمد نعمانی : وہ خط مجھے بھی ملا تھا اس میں لکھا ہوا تھا کہ کوئی بھی صوبہ سندھ کا مینیٹر، ایم این اے یا ممبر ان کی دعوت میں مہمان نہ بنے۔ مجھے یہ خط ملا تھا یہ حقیقت ہے کہ میں اسے پیش کرنا چاہتا تھا مگر وہ کراچی میں رہ گیا ہے اسلئے پیش نہیں کرسکا۔

جناب قائم مقام چیئرمین : چلو آپکے دل کی آواز پوری ہو گئی ہے ۔

جناب زمر د حسین : جناب والا! میں اپنی معلومات کے لئے آپ کی وساطت سے ایک بات پوچھنا چاہتا ہوں انہوں نے فرمایا ہے کہ کراچی کے حاجی تو کیا ملک صاحب بھی کراچی کے حاجی ہیں ؟

جناب شہزاد گل : جناب والا میں بھی ایک بات کی وضاحت کرنے کیلئے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : پوائنٹ آف انفارمیشن ؟

جناب شہزاد گل : جی ہاں ۔ پاکستان کی سرزمین پر ایسا شخص یا ایسا پیر سندھ میں موجود ہے جو کہتا ہے کہ اسکا خدا کے ساتھ رابطہ ہے یا وہاں پر حج ہوتا ہے تو گورنمنٹ نے اس پیر کے خلاف کیا ایکشن لیا ہے ؟ جبکہ وہ directive سینیٹرز یا ممبرز کو issue کرتا ہے تو اس پیر کے خلاف سنیٹریل گورنمنٹ نے یا صوبائی حکومت نے کیا ایکشن لیا ہے ۔

مفتی ظفر علی نعمانی : سر میں بھی اس موضوع پر کچھ کہوں گا ۔ یہ بالکل غلط ہے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : نہیں جب یہ پریولج موشن ہاؤس میں admit ہوگا تو پھر اسپر بحث ہوگی ۔

مفتی ظفر علی نعمانی : نہیں ہمارے شہزاد گل صاحب نے جو فرمایا ہے حقیقت حال کا ان لوگوں کو علم نہیں ہے ۔ وہ سب آپس میں خاندانی جھگڑے ہیں یہ سب چیزیں بناوٹی ہیں نہ وہاں کوئی حج ہوتا ہے اور نہ کوئی اور غلط کام ہوتا ہے کیونکہ اس پیر کا انتقال ۱ ذی الحجہ یعنی حج کے دن ہوا تھا اسلئے انکا عرس منانے کیلئے کرتے ہیں جو بہت پرانی رسم ہے یہ خاندانی جھگڑوں اور بدنام کرنے کے لیئے یہ شوشے چھوڑ گئے ہیں ورنہ حقیقت اسکے بر خلاف ہے کوئی حج نہیں ہوتا ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : دیکھئیے ناں ۔

مفتی ظفر نعمانی : کوئی چیز نہیں ہوتی ہے چونکہ یہ پرانا ریکارڈ بن چکا ہے اور اسکے تحت ساری کارروائیاں ہو رہی ہیں میرے خیال میں اگر آپ لوگ اسکی صحیح تحقیق کرانا چاہتے ہیں تو سندھ کے یا کسی اور جگہ کے دو آدمی بھیج

کر صحیح حقیقت حال واضح کر سکتے ہیں اور وہ حقیقت حال یہاں بیان کی جاسکتی ہے اسلئے جب تک آپ اسکو ملتوی کریں لیکن اس حقیقت کی تحقیق ضرور کرائیں کیونکہ یہ بڑی اہم چیز ہے اور اسکے متعلق ضرور کچھ نہ کچھ ہونا چاہیے چونکہ یہ ایک پرانی روایت قائم ہو چکی ہے اور ہم اسی لکیر کو پیشتے چلے آ رہے ہیں ..

جناب قائم مقام چیرمین : مفتی صاحب آپ نے جو کچھ فرمایا وہ پرولج موشن کے متعلق نہیں ہے - ایک الگ کمیشن یا ایک کمیٹی مفتی صاحب آپ نے جو ابھی خطاب فرمایا ہے میں اس ہی سلسلے میں کچھ عرض کر رہا ہوں جو باتیں کہی گئی تھیں ہاؤس میں یا ہاؤس کے باہر کچھ اس قسم کے اشارے ہیں کہ اسکا claim یہ ہے کہ میرا خدا سے رابطہ ہے اور ساتھ یہ بھی ہے کہ جو شخص اس دن انکا حج کر لے وہ حج کعبتہ اللہ سے مقدم ہوتا ہے یہ باتیں ہر جگہ کراچی میں کہی جاتی ہیں - اسوقت ان کا اس پرولج موشن سے کوئی تعلق نہیں ہے ہوسکتا ہے کہ وہ درست ہوں ہوسکتا ہے وہ غلط ہوں ہوسکتا ہے وہ فاسق ہوں ہوسکتا ہے وہ مومن ہوں ہمیں اس سے غرض نہیں ہے جو بات رحیم صاحب نے فرمائی ہے کہ اسکے مقابلے میں جو جواب دیا گیا ہے کہ آیا یہ breach of privilage ہوتا ہے یا نہیں اگر breach of privilage ہے تو ہاؤس اسمیں کیا کر سکتا ہے -

Mr. Rahim, now the objections raised are basically two :

- (i) The notifications or the circulars which have been served on all the Members are not actually in violation of any of the privileges of the Members of any House. Will you please explain where it is breach of any of the privileges of the Members of this House? and
- (ii) that there is an inordinate delay in moving this Hosue because according to you the circular was sent on 23rd of December, 1974, and the House met on 16th of January, 1975. You should have moved it on 16th but you moved the House on 21st of January, 1975. Will you please explain these two points, two objections?

Mr. J. A. Rahim: It is very simple to explain, Sir. The date on the circular does not mean that it was received by me. You need not accept that the date given under signatures is the date on which you received it. That is

[Mr. J. A. Rahim]

a presumption. That is not valid. Second thing: I came here as quickly as I could from Karachi. But I found that only one day before the Chairman had to go to Uganda and it was not my fault, Sir. It was early enough. It is the first time we are meeting after the former sitting. So, how is it my fault? Now, I come to the main point. The honourable Minister for Production has made a statement, a very explanatory one, that it was a circular to members of the People's Party. True. We all Senators belong to the People's Party. I belong to one, to the real People's Party and not to the Bhutto's group. But that is not the point. The circular does not say so. Neither in the body of the letter nor in its subscript it is anywhere mentioned that it is meant for the members of the party. Moreover, how a Provincial Secretary becomes a member of the party? He is also mentioned along with Deputy Speaker and Provincial Secretary. It is in it. Therefore, the point is that it was meant only for the party members is invalid.

Mr. M. Rafi Raza: Party Senators.

Mr. J. A. Rahim: It is invalid. It is a general circular.

Mr. Acting Chairman: I was asking how it is a breach of any of the privileges?

Mr. J. A. Rahim: Sir, he has brought in all kinds of questions.

Mr. Acting Chairman: But I have asked you only these two questions, breach of privilege. That is the substantial.

Mr. J. A. Rahim: Yes, Sir, very good, Sir. If anybody tells me don't go to Parliament and he is a man of authority that would be a breach of privilege.

Mr. Acting Chairman: No. This is distinguishable. Going to the Parliament is the privilege of a Member but going to Luari Sharif is not the privilege of a Member.

Mr. J. A. Rahim: Sir, I am pointing out. It is a privilege of the Senator to move about freely in the country.

Mr. Acting Chairman: As the citizen of the country and not as Senator.

Mr. J. A. Rahim: No, Sir. Because if anybody hinders his movement that is a breach of privilege and not only Senators are involved but Members of the National Assembly as well. This talk about Section 144 is wrong. You have got a copy of that letter.

Mr. Acting Chairman: Yes, I have got.

Mr. J. A. Rahim: You can see that this is a misstatement on the part of the honourable Minister. It was not because Section 144 was imposed that the Prime Minister directed it. My objection is that the Prime Minister cannot give orders of the kind and the Provincial Minister cannot pass those orders on. That Minister has ordered on his own. That is a direct breach of privilege.

Mr. Acting Chairman: But will you please tell me when did you receive that letter, that notification?

Mr. J. A. Rahim: Sir, roughly about the beginning of the year.

Mr. Acting Chairman: Date?

Mr. J. A. Rahim: It might be first or second of January.

Mr. Acting Chairman: Thank you.

Malik Mohammad Akhtar: May I add something more, Sir.

Mr. Acting Chairman: I think it should be enough. We have rule 78. This rule says: "A private member may move for leave". Yes, Mr. Rahim, this is rule 58:

"A member wishing to raise a question of privilege shall give notice in writing to the Secretary". It is not the Chairman. Although Chairman went to Uganda, he was out of the country but you were supposed to give your privilege motion to the Secretary of the Senate.

Mr. J. A. Rahim: I gave it. I gave it.

Mr. Acting Chairman: But you gave it, I think, on 21st of January, 1975.

According to you, you received that circular in the first week of January. Therefore, you should have moved the Senate at least a day before the day the Senate met.

Mr. J. A. Rahim: May I explain this to the Chair. When the Senate is not in session.

Mr. Acting Chairman: It was in session on 16th.

Mr. J. A. Rahim: No. When the Senate is not in session, I have got no compulsion to write to the Secretary on any matter concerning the breach of the House. It is my privilege. It is only when the Senate is in session then this thing becomes active. But I have got no compulsion to write long letters on the question.

Mr. Acting Chairman: The Senate was called on the 16th.

Mr. J. A. Rahim: I came on the 17th. I was here also.

Mr. Acting Chairman: But you did not give any notice.

Mr. J. A. Rahim: I gave.

Mr. Acting Chairman: You gave on the 21st.

Mr. J. A. Rahim: The very day.

Mr. Acting Chairman: There is a delay of six days.

Mr. J. A. Rahim: No, Sir.

Mr. Acting Chairman: There is a delay of six days. I think we are bound by those rules.

Mr. J. A. Rahim: I gave the motion on the very second day when I arrived here.

Mr. Acting Chairman: We have received notice on the 21st January, 1975.

Mr. J. A. Rahim: If you want rules, I will find rules, but do not make a mystery about this.

Mr. Acting Chairman: I am referring to some of the records.

According to my record available to me, we have received this notice on 21st January, 1975, and the Senate was called on the 16th. We met on the 16th. So there is a delay of six days, six full days.

Shahzad Gul: He was writing notice on the 17th.

Mr. J. A. Rahim: May I know, how substantially that is the breach.

How substantially it affects it? The Prime Minister has not disappeared in six days. The order is still there. Sir, it is not worthy of Parliament to act in this manner to protect the Ministers and, therefore, what about the privilege of Members?

Mr. Acting Chairman: Thank you. I was trying to set myself right on the record. I was telling you what is on record. My observations on this motion are that; firstly it cannot be admitted because there is an inordinate delay in moving the House because according to the Senator he received the circular in the first week of January and the Senate met on 16th January 1975, but according to this record available to us the Senate was moved on 21st January. There is a delay of six days. Secondly, there is no breach of any privilege of this Senate although. (interruption by some Members speaking simultaneously).

Khawaja Mohammad Saffar: I think you may please consider the Fundamental Rights while giving your ruling.

جناب قائم مقام چیئر مین : جناب خواجہ صاحب میں نے بڑے patience سے سنا ہے اور اب جب کہ میں ruling دینے لگا ہوں تو اب مناسب نہیں ہے۔

جناب محمد صفدر: جناب والا! میں آپکی توجہ fundamental right No. 15 کی طرف دلانا چاہتا ہوں

جناب قائم مقام چیئر مین: وہ میں نے پڑھ لیا ہے شکریہ fundamental right اور privilege میں کیا فرق ہے۔

Secondly, this is not breach of any privilege because according to this letter, as the Minister of State for Parliamentary Affairs was saying, although the word used is order but the order actually means observation because it has not practically prevented any member from going to Luari Sharif, and even if otherwise, this would have meant an order even then this would not have been breach of the privilege of this House because that would have been a violation of the Fundamental Rights. For the violation of Fundamental Rights there are Courts of Law. There is no such privilege of the Members of this House that they should go to Luari Sharif or any other place as Members of this House, therefore, that will not be a breach of the privilege of the Members of this House. On these two scores I rule it out of order.

جناب شہزاد گل : جناب والا میں ملک اختر صاحب سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ ہم کو بتائیں کہ member's privileges کو کب ہمیشہ کرینگے۔

Malik Mohammad Akhtar: We are processing it. We are trying to bring it during this session.

Mr. J. A. Rahim: I brought this Privilege Motion knowing that you will dobar it just to show to the world how a Parliament is being treated by its own Chair.

Malik Mohammad Akhtar: Sir, I portest against these words.

Mr. Acting Chairman: I am afraid that you are also breaking another privilege of the Chair.

Malik Mohammad Akhtar: I am sorry, sir.

Mr. Acting Chirman: Now Privilege Motion No. 2 of 1975 in the name of Senator Kamran Khan.

PRIVILEGE MOTION *Re* : ENTRY OF POLICE PARTY IN
SENATOR KAMRAN KHAN'S HOUSE

Mr. Kamran Khan: Sir, before I read out the Privilege Motion, may I have your permission to read about the correct date of the occurrence which is a typing mistake?

Mr. Acting Chairman: You read the motion first and then you can make the statement in support of your motion.

Mr. Kamran Khan: Sir, on the 21st January, 1975, at 7.30 in the morning a police party headed by a D. S. P. entered my house at Mingora, Swat, in my absence for the purpose of carrying out a search. My son who was present in the house asked them to show a search warrant from a competent authority without which they would not be allowed to search the house. There ensued an argument between my son and the police officer. Since the police officer failed to produce any search warrant, the police party had to leave. The entry of the police party into my house in such an unlawful manner has resulted in a breach of my privilege as a Member of the Senate.

Malik Mohammad Akhtar: It is opposed, sir,

Mr. Acting Chairman: You can make a statement if you like in support of what you have said.

Mr. Kamran Khan: Sir, this is nothing but just to harass the members of the Opposition. The same day my uncle, who also belongs to Opposition and another relation of mine, who also belong to the opposition, they both were held by the Police without any rhyme or reason and they were taken to prison in Hazara. Sir, these activities are being conducted by the Government to harass the Members of the Opposition. And, sir, I being a Members of the Senate, with harassing going on, I am not in a position to attend the work of the Senate to discharge my duties as a Senator with peace of mind and concentration. So, sir, with these observations, I submit that serious notice of these occurrences may be taken and the police officer or whoever order was to be carried out without any lawful authority without any rhyme or reason, they should be taken to task.

Mr. Acting Chairman: But see your complaint. Number 1, you said that there was a police party, which wanted to search your house. You mean that search was an approach of privilege and number 2, you have orally submitted. It is not in the motion that you have been harassed, not to perform your work as the Member of the House.

Now, what is your complaint?

Mr. Kamran Khan: Sir, if I am sitting here and I get news from the House that the Police is coming and entering into my house and harassing the people there, sir, how can I attend any work?

Mr. Acting Chairman: But you have not written anything like this in your motion.

Mr. Kamran Khan: But, sir entering the house is a trespass. The Police Officers were not my friends. They were not my guests. I never invited them to come to my house. On what authority they have dared to come to my house. If there is any crime committed by me, by my people, or there is a case against me, they are welcome. They have got every right to go and search the house. But without any warrant, without any rhyme or reason, entering into the house is a breach of privilege, of not only as a Member of the Senate but also as a citizen of the country. Sir, may I refer to Article 14 of clause 1?

Mr. Acting Chairman: He is referring to some Article.

Mr. Kamran Khan: May I refer to Article 14, clause 1.

“The dignity of man and, subject to law, the privacy of home, shall be inviolable.” Sir, this privilege has not been given to me as a Senator but as the citizen of this country, and if the privacy of my home is violated, this is not only the violation of the Constitution, but also a breach of privilege as a Member of this House, Sir.

جناب قائم مقام چیئر مین : میں نے ان سے زبانی پوچھا ہے انہوں نے فرمایا ہے کہ مجھے حراساں کیا جا رہا ہے کہ میں اطمینان سے اپنی ڈیوٹی سر انجام نہ دے سکوں۔ اس پر وہ اصرار نہیں کر رہے ہیں۔ وہ صرف یہ کہہ رہے ہیں کہ پولیس انکے گھر آئی ہے اور ان کی پرائیویسی میں مداخلت ہوئی ہے تو یہ breach of privilege ہے انہوں نے حوالہ دیا ہے آرٹیکل نمبر ۱۴ کلزا کا

Mr. Abdul Qaiyum Khan: Sir, I want to know, whether this date given in the copy which has been supplied to me,—the 24th November, 1975—what was the date?

Now, in the Privilege Motion on the 24th November, 1975 at 7.30 in the morning.”

Is that the correct date?

(Interruption)

Mr. Acting Chairman: 24th January. All right.

Mr. Kamran Khan: Before reading out, I sought out your permission. If I could ~~have~~ correct it, this was just a typing mistake. This is 24th of January.

Mr. Abdul Qaiyum Khan: That is why, I was rather surprised. Now, Sir, this is first of all, there is a contradiction in this Privilege motion itself. It says, the police came to his house for search. Since the police officer failed to produce any search warrant, the police party had to leave. So, nothing has happened. When the police came, they said, "Don't come in", and the police left. The very motion itself shows that nothing has happened.

Mr. Acting Chairman: No, according to him the visit of the police . . .

(Interruption)

Mr. Abdul Qaiyum Khan: Going there, that is a different thing. The honourable senator was not present there.

Mr. Kamran Khan: If Police were to visit his house like that, how would he like it? Would he welcome it? No, not as a Minister.

Mr. Acting Chairman: This is not the way of speaking to each other.

Mr. Abdul Qaiyum Khan: Sir, I may be permitted to answer without interruption. I will very patiently listen to the honourable Senator. Then, Sir, it is a matter which, of course, is a provincial subject, the Police went there which has nothing to do with the Federal Government. Even if they did go there and went back, it is a matter which relates to, the province, and this is hardly a forum for agitating that matter. The second point is what privilege of the honourable Senator was violated when he was not in the house. Now, the motion is itself self-contradictory. It carries within itself a contradiction. He is annoyed at the arrival of the police and the police was so nice to him. When the police came he was not there, so this was the breach of privilege of his son. He stated that his son said, "Don't come in" and they went away. No. 1: He was not present there, so this is not the matter for the intervention of the Senate for breach of privilege. The matter must be such as calls for the intervention of the Senate. Now how can the Senate intervene in the matter in which supposing the Provincial police went to his house, the honourable Senator was not there? They wanted to go in and the son said, "Don't come in" and they went away. First of all, this is inherent contradiction.

Secondly, his absence from the house and then even if the police was so considerate that even the son's objection was accepted and they walked away. So there was no question of breach of Privilege, Sir,

Mr. Acting Chairman: Malik. Akhtar Sahib.

Malik Mohammad Akhtar: The main objection which I would like to take, Sir, is that You kindly look at the last three lines, that is, Sir, how the honourable Senator is defining the breach of Privilege; The entry of the police party into my house in such an unlawful manner has resulted in a breach of my privileges as a Member of the Senate. So, Sir, this is the statement about the entry of police. Now Sir, you come to one or two lines earlier. "There ensued an argument between my son and the police officer. Since the police officer failed to produce any search warrant the police party had to leave." No search had occurred. He is claiming that the police went without search and then he is claiming that the breach of privilege is that the police had entered in his house and in the same breath, he is stating that the police never made a search. Certainly the police would have come and they might have knocked, as he has alleged, because we have not got any brief to make a statement as yet. His son obstructed their entry and they went away. He says that the breach of Privilege has occurred due to the "entry of police party into my house in such an unlawful manner has resulted breach of my privilege as a Member of this Senate." Sir, relying on this document, I stated that the police never entered into his house, according to his own version which is contained in the last three lines of the Privilege motion. Then Sir, if at least this Privilege motion is not admissible due to the fact that it is self-contradictory and then its question of date. I don't consider that the date is allowed to be rectified.

Mr. Acting Chairman: He asked for my permission before his motion.

Malik Mohammad Akhtar: I don't question your authority, Sir.

خواجہ محمد صفدر : مجھے اجازت ہے جناب والا!

جناب قایم مقام چیئرمین : خواجہ صاحب میں آپ سے مفصل سننا چاہتا ہوں ۔

کیونکہ پچھلی دفعہ بھی یہ issue تھا کہ Breach of the privilege of the Member of Parliament from the breach of the fundamental rights of the senator

سے اب دونوں کو آپ کیسے اکٹھا پڑھیں گے۔ اس کی وضاحت فرمائیں ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! مجھے افسوس ہے کہ معزز وزیر

صاحب نے اس تحریک استحقاق کی مخالفت بعض فنی وجوہات کی بناء پر کی ہے میں اس پوزیشن میں نہیں ہوں کہ انہیں مشورہ دوں، لیکن انہیں یاد دلانا چاہتا ہوں کہ کبھی ایسی صورت بھی ہو سکتی ہے کہ وہ اپوزیشن کے بینچز پر بیٹھے ہوں اور ان کے ساتھ یہ تمام باتیں بھی گزر سکتی

[Khawaja Mohammad Safdar]

ہیں۔ ان کو بھی پیش آسکتی ہیں۔ محترم خان صاحب موصوف جناب وزیر داخلہ صاحب ان مرحلوں سے گذر چکے ہیں۔ انہیں معلوم ہے کہ اپوزیشن میں رہتے ہوئے اگر حکومت اس قسم کی باتیں کرے تو وہ کس قدر تکلیف دہ ہوتی ہیں۔ انہیں کم از کم یہ بات زیب نہیں دیتی کہ وہ اٹھ کر یہ فرمائیں کہ صاحب پولیس گئی ہے پھر کیا ہوا وہ واپس بھی تو گئی تھی۔ پولیس صرف گئی ہی تھی تو اس سے زیادہ اس موضوع پر میں کچھ نہیں کہنا چاہتا۔ سیرا خیال ہے کہ وہ میرے ان جذبات سے خوب آگاہ ہیں جناب چیئرمین! میری نظر میں انتظامیہ کا کوئی ایسا فعل ایسا نہیں ہونا چاہئے جس سے اس معزز ایوان کے معزز ارکان کو اپنے فرائض کی انجام دہی میں رکاوٹ پیدا ہو۔

جناب قایم مقام چیئرمین: لیکن اس جگہ خواجہ صاحب میں آپ کو روکوں گا۔ میں نے تو واضح طور پر خود یہ propose کیا ہے اس کے باوجود انہوں نے اس پر کوئی زیادہ زور نہیں دیا۔ میں نے ان سے کہا تھا کہ آپ کسی بات پر زیادہ زور دیتے ہیں؟ اس بات پر کہ آپ کو منع کیا ہے بحیثیت پارلیمنٹ کے رکن کے، کہ بطور رکن پارلیمنٹ آپ اپنے فرائض انجام نہ دیں یا یہ کہ پولیس کا آپ کے گھر آنا اور تلاشی کا مطالبہ کرنا اس سے آپ کے استحقاق کی خلاف ورزی ہوئی ہے، تو پھر انہوں نے جو وضاحت دی ہے وہ ریکارڈ پر موجود ہے انہوں نے صرف یہ وضاحت دی ہے کہ پولیس گھر پر کیوں آئی ہے۔

خواجہ محمد صفدر: جناب چیئرمین! میں نہایت ہی ادب سے درخواست کروں گا کہ ان معزز ارکان کے استحقاق کے متعلق جب اس ایوان میں غور و فکر ہو تو فنی نقائص اور ٹیکنیکی اعتراضات کی طرف زیادہ توجہ نہیں دینی چاہیئے جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے۔ جو کچھ آج ہم پر بیت رہی ہے کل اس طرف بیٹھنے والے میرے دوستوں پر بھی بیت سکتی ہے میری دعا ہے کہ خدا کرے کہ ایسا نہ ہو۔ لیکن اہمیت سنبھال سکتی ہے۔ جناب چیئرمین! میں آپ سے درخواست کروں گا کہ محترم سینیٹر

کامران خان نے یہ درست ہے کہ آپ نے استحقاق میں اس بات کا خصوصیت سے ذکر نہیں فرمایا کہ یہ بھی درست ہے کہ آپ نے خود ان کو لقمہ دیا ہے اور اس پر انہوں نے اپنی تقریر کا کچھ حصہ صرف کیا اور برسبیل تذکرہ انہوں نے کہا کہ میرے گھر والوں کو اس طرح پریشان کیا گیا میرے چچا کو گرفتار کیا گیا۔ میرے فلاں آدمی کو گرفتار کیا گیا۔ میرے گھر پولیس بلا وجہ گئی ہے۔ اگر کوئی جرم کیا ہوتا تو ان کے وارنٹ نکلے ہوتے اور ان کے گھر کی تلاشی وارنٹ کے ذریعے ہوسکتی تھی اور بعض صورتوں میں بلا وارنٹ بھی ہوسکتی ہے تو ایسی صورت میں انہیں پریشانی تو ضرور لاحق ہوئی ہے۔ اس لیے میں یہ نہایت ادب سے عرض کروں گا آپ کے توسط سے کہ اس معزز ایوان کے ممبران کو جب یہ پریشانی لاحق ہو گئی تو ظاہر ہے کہ کوئی معزز رکن اپنے فرائض کی انجام دہی پوری طرح نہیں کرسکتا اور جب فرائض کی انجام دہی میں رکاوٹیں پیدا ہوں تو اس کے متعلق ایک نہیں بیسیوں میرے پاس اس قسم کی درجنوں مثالیں ہیں جن کے ذریعہ مختلف پارلیمنٹوں اور اسمبلیوں میں یہ امر طے پاچکا ہے کہ جو نہی کسی ممبر کے فرائض کی انجام دہی میں رکاوٹ پیدا کی جائے خواہ کوئی راستہ روک کر کھڑا ہو جائے خواہ کوئی ایسے تکلیف پہنچائے یا آزار پہنچائے جس سے معزز رکن کو اپنے فرائض کی انجام دہی میں دقت محسوس ہو تو وہ بریج آف پرولیج بنتا ہے میں گزارش کروں گا کہ بجائے اس کے ہم اس تحریک استحقاق کے ان فنی نقائص میں جائیں اور فنی نکتہ نظر سے دیکھیں میں ہمیشہ یہ درخواست کرتا رہا ہوں مگر افسوس ہے کہ اس معزز ایوان نے میری یہ درخواست قبول نہیں کی کہ اس قسم کے واقعات کو اگر ہم روکنا چاہتے ہیں تو اس کا ایک حل ہے کہ اس قسم کی تحریک استحقاق کو استحقاق کمیٹی کے حوالے کیا جائے۔ وہ چھان پھٹک کرے اور اگر ضروری سمجھے تو اس طریقے سے ان افسروں کو بھی غالباً ہوش آجائے گا۔ انہیں احساس ہو جائے گا کہ انکے خلاف بھی تحقیقات ہوسکتی ہے اور غالباً آئندہ وہ اس قسم کی خلاف قانون حرکات نہیں کریں گے چاہے اس کے بعد ان افسران کے خلاف آپ کچھ نہ کریں

[Khawaja Mohammad Safdar]

انہیں کوئی ڈر تو ہو کہ انکے خلاف کارروائی ہو سکتی ہے اس لئے جہاں تک استحقاق کا تعلق ہے اس صورت میں ، اس طرف بیٹھے ہوئے معزز ممبران میں اور اس طرح بیٹھے ہوئے معزز ممبران میں کوئی تمیز روا نہ رکھی جائے وہ بھی اتنے ہی معزز اور محترم ہیں جتنے کہ اس طرف بیٹھے ہوئے اور یہ بھی اتنے ہی محترم اور معزز ہیں جتنے کہ اس طرف بیٹھے ہوئے۔ ایک ممبر کی عزت اور وقار کا سوال ہے یہاں کسی پارٹی کی بات نہیں ، کسی فرد کی بات نہیں اسلئے میں نہایت ہی ادب سے یہ درخواست کروں گا محترم ارکان حکمران پارٹی سے کہ خدا را وہ اس مسئلے کو پارٹی کے نکتہ نظر سے نہ دیکھیں کہ کس کے ساتھ کیا ہوا ہے بلکہ یہ دیکھیں کہ ہوا کیا ہے۔ عمل کیا ہے ، فعل کیا ہے اور اگر فعل اس قسم کا ہے کہ اسکی مذمت کی جائے تو اسکی ضرور ہی مذمت کی جائے ورنہ آج اگر کامران صاحب کے ساتھ یہ سلوک ہو سکتا ہے تو کل سب کے ساتھ بھی یہی کچھ ہو سکتا ہے۔

جناب زمرہ حسین : جناب میں دو چار لفظ عرض کروں گا۔

جناب قائم مقام چیئرمین : آپ زیادہ لمبی تقریر نہ فرمائیں۔

جناب زمرہ حسین : جناب میں بڑی مختصر سی بات کروں گا۔ میں قانونی بحث نہیں کروں گا۔

جناب قائم مقام چیئرمین : ٹھیک ہے ، فرمائیے۔

جناب زمرہ حسین : جناب جس پریولج موشن پر آج ہم غور کر رہے ہیں اس قسم کے تین چار واقعات اس ہاؤس میں پہلے بھی آچکے ہیں اور گورنمنٹ پارٹی کی طرف سے محترم وزراء کرام نے ہمیشہ یہ کہا ہے کہ ہمارے فنی اعتراضات ہیں۔ اسلئے ان کو رول آؤٹ کیا گیا لیکن ہر روز ایک نیا واقعہ ہوجاتا ہے میں آپ کو میر عبدالواحد کرد کے گھر کی تلاشی کی مثال دیتا ہوں۔

Malik Mohammad Akhtar: I am sorry sir.

جناب قایم مقام چیئرمین: جب ایک چیز پر اس ہاؤس کی کوئی رائے بنی ہو تو دوبارہ اسکا تذکرہ مناسب نہیں ہے۔

جناب زمرہ حسین: جناب، مثال کی بات کر رہا تھا۔

جناب قایم مقام چیئرمین: آپ مثال بھی نہ دیں۔ اس چیز کے متعلق، جس چیز کے متعلق اس رائے کا اظہار کر دیا ہو۔

جناب زمرہ حسین: میں یہ گزارش کر رہا تھا کہ اس قسم کے پے در پے واقعات کے نتیجے میں ہر دفعہ فنی اعتراضات کئے جاتے ہیں اور ان معاملات کو ڈسپوز آف کر دیا جاتا ہے اور جب سیشن آتا ہے تو پھر ایک نیا سلسلہ اور ایک نیا مسئلہ ہمارے سامنے آ کھڑا ہوتا ہے اور ہوتا کس طرف سے ہے یہ جناب، بڑی واضح بات ہے کہ آج تک جتنے واقعات ہوئے ہیں اپوزیشن کے ممبروں کی طرف سے ہوئے ہیں اور وہ حراساں ہوئے ہیں، تا کہ ان کو پریشان کیا جائے، تا کہ ان کو تنگ کیا جائے، ان کو حراساں کیا جائے تا کہ وہ اپنے فرائض، جس آزادی رائے کے ساتھ گورنمنٹ کے خلاف اپنی رائے کا اظہار کرتے ہیں، اس سے ان کو روک دیا جائے۔ جناب، میں آپ کو مثال دیتا ہوں۔

جناب قایم مقام چیئرمین: نہیں، مسٹر زمرہ حسین یہ تو تقریر ہو گئی۔ بس ٹھیک ہے ختم کریں۔ Thank you.

خواجہ صاحب!، نے جو تقریر فرمائی ہے اس سے پہلے چونکہ رحیم صاحب کی پرولیج موشن پر جو آرٹیکل ۱۵/۱۴ کے تحت تھی اس پر ان کو موقع نہیں ملا تھا اس لئے میں نے یہ چاہا کہ اس نکتے کی وضاحت ان سے طلب کر لی جائے اور ذرا توجہ سے ان کو سن لیا جائے۔ اگر وہ میرے لئے بہت خوشی کا مقام نہیں کہ میں کسی تحریک استحقاق پر ایک رولنگ دوں۔ اور ایسی رولنگ دوں جس سے کہ کسی ممبر کی دل آزاری ہو اور میں خواجہ صاحب کی تائید کرتا ہوں کہ کسی بھی ممبر کی موشن کی تکشیکات پر جانا شاید اس ہاؤس کے وقار کے مطابق نہ ہو۔ اس لئے میں نے تاریخ کی جو ایک غلطی موجود تھی، اس پر کوئی توجہ نہیں دی

اور دوسری بات جس کی طرف وزیر پارلیمانی امور ملک محمد اختر صاحب نے اس ایوان کی توجہ دلائی ہے کہ موشن بھی روا روی میں ڈرافٹ ہوئی ہے، اس میں شروع میں جو کچھ کہا گیا ہے دوسرے پیرے میں خود اسکی تردید کی گئی ہے لیکن اس کی طرف بھی ہم توجہ نہیں دیتے ہیں چونکہ انہوں نے جو تقریر کی ہے اس میں اس کی وضاحت کی ہے اور اس تقریر میں بھی جو سوال میں نے معزز سینیٹر سے پوچھا اس صورت میں بھی ترمیم کی اجازت دے دی۔ کہ آپ اس موشن میں ترمیم کریں اور یہ کہیں کہ بحیثیت ممبر اس ایوان میں اپنے فرائض ادا کرنے کے لئے یہ سب کچھ کیا جا رہا ہے تو اگر یہ سب کچھ کیا گیا ہوتا تو اس موشن کو آج ہم یہاں ایڈمٹ کر لیتے تاکہ اگر گورنمنٹ کسی شخص کو حراساں کرتی ہے تاکہ وہ اس معزز ایوان کے ممبر کی حیثیت سے اپنے فرائض ادا نہ کرے تو اسکا cognizance لیا جائے، اسپر توجہ دی جائے لیکن ان باتوں کے بعد مجھے افسوس سے عرض کرنا پڑتا ہے کہ چونکہ ہم قواعد کے پابند ہیں اور اس ایوان میں قواعد کے مطابق ہی بعض چیزیں کیا کریں گے، بعض کارروائیاں انجام دیا کریں گے اور جو کچھ کہ رولز نے کہا ہے اس کے مطابق کیا کریں گے رولز میں یہ کہا گیا ہے کہ ممبر کی حیثیت سے جو فرائض ہم ادا کرتے ہیں اگر ان فرائض کو ادا کرنے کے لئے کوئی ایسا عمل یا فعل کیا جائے، جس سے کہ ایک ممبر اپنے فرائض بحیثیت ممبر انجام نہ دے سکتے ہوں تو اسے ہم بریج آف پرولج کہتے ہیں چونکہ اس موشن میں اس قسم کے کسی بھی پرولج کو توڑنے یا پرولج کو روکنے کی نشاندہی نہیں کی گئی اسلئے میں اسے آؤٹ آف آرڈر قرار دیتا ہوں۔

Now, we take up adjourment motion No. 12 of 1975. by Khawaja Moammad Safdar.

ADJOURNMENT MOTION Re : PURCHASE OF IRON ORE FROM INDIA FOR PIPRI STEEL MILL

Khawaja Mohammad Sadfar: Sir, I beg leave of the Senate to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence,

namely, as reported in the Daily Nawa-e-Waqt of 14th January, the 1975, the Minister for Commerce of Bharat Mr. D. P. CHATOPADYA has stated that Pakistan is interested in the purchase of iron ore from India for the Pipri Steel Mill at present under construction. This economically suicidal step will put Pakistan at the mercy of India. This news has sent wave of resentment throughout the country.

جناب قایم مقام چیئرمین : میر افضل خان یہ آپ کے محکمہ سے متعلقہ ہے یا منسٹر آف سٹیٹ بولیں گے ؟
میر افضل خان : میں بولوں گا۔
جناب قایم مقام چیئرمین : فرمائیں۔

Mir Afzal Khan: Sir, I have no information regarding the actual statement by the Commerce Minister of India but as far as the facts of the matter are concerned it is not correct to say that the Government of Pakistan is going to enter into any such arrangement with the Government of India for the purchase of iron ore because it will be almost three or four years from today when the Steel Mill will come into existence and there is no such commitment on our part at all. The Steel Mill when it comes into operation will buy its ore from wherever it is available at the cheapest rate. At the moment in fact the project is based on ore from Australia. However, if the political conditions between Pakistan and India improve and it is considered cheaper to buy ore from India there should be no bar, However, I assure the honourable Senator that no such commitment exists on the part of Government of Pakistan nor is there any agreement which has been reached between the Government of India and the Government of Pakistan.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں عرض کروں گا کہ وزیر صاحب نے واقعہ کی اہمیت ہی سے انکار فرما دیا ہے اسی لئے میں اسپر اصرار نہیں کروں گا۔

He is in a position to know the facts much better than I.

لیکن جناب والا ! یہ عرض ضرور کروں گا۔ کہ نیشنل اسمبلی میں خارجہ پالیسی پر بحث ہو رہی ہے اسلئے سٹیٹ میں بھی اس قسم کی بحث ہونی چاہیے دو تین سال میں سٹیٹ میں قارن پالیسی پر بحث نہیں ہوئی ہے۔ اگر آپ مناسب سمجھیں تو جائنٹ سٹنگ میں بحث کر لیں۔ آپ اسپر غور فرمائیں۔

راؤ عبدالستار : ٹھیک ہے، جناب۔

جناب قایم مقام چیئرمین : گورنمنٹ سے مشورہ کر لیں۔

Mr. Acting Chairman: Not pressed.

یہ بھی زلزلے کے بارے میں ہے اسے بھی بعد میں لے لیں گے۔

Next is adjournment motion No. 14 of 1957 by Mufti Zafar Ali Nomani.

ADJOURNMENT MOTION *Re*: RAILWAY ACCIDENT BETWEEN
25 UP SIND EXPRESS AND A LOCAL TRAIN

مفتی ظفر احمد نعمانی : ادب سے ایوان کی کارروائی پر التوا کی تحریک پیش کرتا ہوں۔ میں ایوان کی توجہ اس امر کی طرف دلانا چاہتا ہوں جو نوعیت کے اعتبار سے نہایت اہم ہے۔ ۲۵ - اپ سندھ ایکسپریس اور لوکل ٹرین میں تصادم ہو گیا ہے جسکے نتیجہ میں ۳ افراد ہلاک اور متعدد زخمی ہوئے۔ ریلوے کی یہ مجرمانہ غفات کا نتیجہ ہے کہ لائن کلیئر ہوئے بغیر گاڑی کو پاس کرنیکی اجازت دے دی۔

وفاقی حکومت اس قسم کے حادثات کو روکنے میں نا کام رہی ہے۔ جس سے ملک میں بے چینی پھیل گئی ہے۔ (نوائے وقت ۱۵ - جنوری ۱۹۷۵ء)

جناب قایم مقام چیئرمین : اسپر شیر محمد صاحب ، آپ کچھ فرمائیں گے ؟

جناب شیر محمد خان : جی نہیں۔

Rao Abdus Sattar: Sir, I oppose the motion but I will request that since the Minister concerned is not present it may be deferred for the time being.

Mr. Acting Chairman: All right.

ایسی کئی موشن ہو چکی ہیں۔

جناب قایم مقام چیئرمین : ۱۵ نمبر بھی نعمانی صاحب کی ہے۔

ADJOURNMENT MOTION *Re*: ATTACK ON TWO MILITARY
CHOWKIES BY AFGHAN TRIBAL FORCE

مفتی ظفر علی نعمانی : میں نہایت ادب سے ایوان کی کارروائی پر التوا کی تحریک پیش کرتا ہوں۔ میں ایوان کی توجہ اس واقعہ کی طرف دلانا چاہتا ہوں جو نہایت اہم اور تشویشناک ہے۔ روزنامہ امروز لاہور مورخہ ۱۶ جنوری ۱۹۷۵ء کے مطابق افغانستان کے پانچ سو افراد پر مشتمل قبائلی فورس نے شمالی مغربی سرحد پر واقع پاکستان کی دو فوجی چوکیوں پر حملہ بول دیا ہے جسے پاکستان کی فوج نے پسپا کر دیا۔ اس خبر سے سارے ملک میں تشویش کی لہر دوڑ گئی ہے۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan: Sir, I may just explain the position to the honourable Senator. I will give him the facts. The Senator is obviously referring to the incident that took place on 12th January, 1975, in Teera when a hostile tribal element attacked our post at Shin Qamar at 12.30 hours. Consequently, the Khassadars manning the post withdrew and lost one wireless set which was snatched away by the hostiles. Soon after the incident the Frontier Corps troops were moved to Shin Qamar area and they re-occupied our post without any opposition and the hostiles withdrew into the hills.

It may be mentioned that we are trying to build three roads towards Teera which is a part of Pakistan and certain elements in the tribe are opposing it and naturally the Government across the Durand Line is also actively inciting them to do to stop the construction work. This relates to only one of the three roads. A section of the tribe has been resisting the road construction work beyond Shin Qamar towards Bagh—the heart of Teera. Now, this is not an unusual thing. In several other parts of the tribal area when some such objections are taken to the building of roads, a jirga takes place and then ultimately the roads are built. It is not correct that Pak Army are located in Teera area nor there is any substance in the press report that our pickets at Shin Qamar were attacked by invaders coming from Afghanistan. So this is the position. Since then the wireless set which was taken away by the hostiles has been returned and the political departments are negotiating with the Jirga and there is no more trouble in that area. I may inform the House that many roads were being built in this area and on some roads some sort of obstruction takes place. Some tribe objects, then there are negotiations. The policy is that by negotiation we proceed with the road building. The policy of the Government is not to have confrontation with our own tribes.

We proceed with persuasion, with determination and with tact. That is the position.

Mr. Acting Chairman: There is no technical objection as the Minister of State puts.

Mr Abdul Qaiyum Khan: Sir, there is no technical objection. I have fully explained the facts.

Mr Acting Chairman: No technical objection.

مفتی صاحب آپ سمجھ گئے ہیں جو کچھ انہوں نے فرمایا ہے۔

مفتی ظفر علی نعمانی: جی میں بالکل سمجھ گیا۔ یہ انکی بڑی مہربانی

ہے۔ میرے خیال میں یہ پہلی تحریک التوا ہے۔ جس پر کوئی فنی

[Mufti Zafar Ali Nomani]

اعتراض نہیں کیا گیا۔ میں بڑا خوش ہوں اور میرا جہاں تک خیال ہے کہ ہمارے محترم وزیر داخلہ نے اسے منظور کر لیا ہے جو کچھ میں نے کہا ہے۔ لہذا اس پر تھوڑی سی بحث کرنے کا موقعہ ملنا چاہیے۔

جناب قایم مقام چیئرمین: میں سمجھا تھا کہ آپ اس پر مطمئن ہو گئے ہیں۔ آپکو اگر پتہ چل گیا ہے کہ گورنمنٹ بھی vigilant ہے اور اسکا باقاعدہ نوٹس لیا ہے۔

مفتی ظفر علی نعمانی: تو میرے خیال میں محبت کیلئے افغانستان کے حکمرانوں کو دعوت دے رہے ہیں۔ یہ بڑی اچھی بات ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین: آپ نے جو کچھ فرمایا ہے انہوں نے اسکی تردید فرمائی ہے۔

مفتی ظفر علی نعمانی: پتہ نہیں ہے کہ کس وجوہ کی بنا پر کتنی سڑکیں تعمیر ہو رہی ہیں۔ جن پر دن رات لڑائیاں ہوتی رہتی ہیں۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan: If I am allowed.

Mr. Acting Chairman: Please, I am explaining it to you.

مفتی صاحب آپ نے جو کچھ فرمایا ہے کہ افغان قبائلیوں نے حملہ کر دیا۔ پھر پاکستانی فوج نے انہیں پسپا کر دیا۔ وہ اس پوزیشن کو admit نہیں کرتے۔ وہ کہتے ہیں۔ کہ سڑک بن رہی تھی اور کچھ اپنے ہی لوگ تھے جو شہر پسند تھے اور یقیناً ڈیورنڈ لائن کے اس پار کے لوگوں کی شد پر شرارت کرنا چاہتے تھے اور انہوں نے شرارت کی لیکن قبائل کے جو قواعد ہوتے ہیں۔ اسکے تحت انکو بلایا اور انکو سمجھایا گیا تو انہوں نے وائٹریس سیٹ بھی واپس کر دیا اور سڑک بنانے کی بھی اجازت دے دی اور اب حالات بالکل درست ہیں۔ اسمیں تشویش کی کوئی بات نہیں ہے تو اسلئے اب یہ موضوع نہیں رہتا۔

جناب عبدالقیوم خان: ڈیورنڈ لائن کے پار سے کسی نے حملہ نہیں کیا ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین: تو آپ اس پر مطمئن ہیں۔

مفتی ظفر علی نعمانی : بالکل خان صاحب مطمئن ہوں۔

Mr. Acting Chairman: Not pressed.

It is adjournment motion No. 16 of 1975. Senator Shahzad Gul. This also about the earthquake. This will go to the General Debate on earthquake.

خواجہ محمد صفدر : خارجہ پالیسی پر بحث کب ہوگی ؟

جناب قایم مقام چیئرمین : جب آپ کہیں گے۔

خواجہ محمد صفدر : میری تجویز ہے کہ ۲۷ مارچ تک کم از کم تاریخ مقرر ہو جائے۔

جناب قایم مقام چیئرمین : ۲۷ تو آج ہے۔ جب بھی دونوں فریق فیصلہ کریں تو مجھے بتادیں۔

خواجہ محمد صفدر : ہمیں بھی تو پتہ چلے تاکہ ہم بھی کچھ تیاری کریں۔

جناب قایم مقام چیئرمین : کب تک آپکا ارادہ ہے۔

راؤ عبدالستار : فیصلہ تو ہو چکا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : کہاں ؟

راؤ عبدالستار : نیشنل اسمبلی میں۔

خواجہ محمد صفدر : نیشنل اسمبلی میں بحث ہوگی۔ تو کیا وعدہ یہی کیا گیا تھا کہ صرف نیشنل اسمبلی میں بحث ہوگی ؟

جناب قایم مقام چیئرمین : ٹھیک ہے خواجہ صاحب سے مشورہ کر کے مجھے بتادیں کہ کس تاریخ کو بحث کرنا چاہتے ہیں۔

Senator Shahzad Gul, Adjournment motion 17 of 75.

ADJOURNMENT MOTION Re: NON ACCEPTANCE OF DEMANDS
OF LABOURERS OF SILK MILL IN SWAT

Mr. Shahzad Gul: Sir, I beg leave of the Senate for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the grave consequences arising out of the non-acceptance of the genuine demands of the labourers of 104 Silk Mills situated in Swat district of NWFP, which

[Mr. Shahzad Gul]

compelled them to go on hunger strike till death as announced in a press conference by the office bearers of the "Mazdoor-Rabita-Committee" district Swat and published in "Daily Nawa-i-Waqt". Rawalpindi, dated 17th January, 1975. This alarming news has perturbed the minds of the people at large.

جناب قایم مقام چیئرمین : شہزاد گل صاحب آپ ایک بات کی وضاحت کریں کہ یہ جو آپ نے اخبار کا حوالہ دیا ہے - اس میں یہ ہے کہ کم از کم تین ماہ کا بونس دیا جائے - اسٹینڈنگ آرڈر آرڈیننس مجریہ ۱۹۶۸ء کا نفاذ ان کارخانوں پر کیا جائے - جہاں بیس سے زیادہ مزدور کام کر رہے ہیں مزدوروں کو سوشل سکیورٹی سکیم کے دائرے میں لایا جائے - مزدوروں کو گریجویٹی دی جائے - مہجے آپ یہ بتائیں کہ اسٹینڈنگ آرڈر آرڈیننس مجریہ ۱۹۶۸ء جو ہے - وہ سوات میں نافذ العمل ہے یا نہیں ؟

جناب شہزاد گل : جی اب تو ہے -

جناب قایم مقام چیئرمین : یہ مطالبہ بالکل ایسا ہے

جناب شہزاد گل : جناب والا ! اب تک ان کے ساتھ کسی نے بات نہیں کی ہے - ڈیمانڈ تو بہت زیادہ put کردئیے جاتے ہیں - لیکن جب مسئلہ conciliation کا آتا ہے ، بات چیت ہوتی ہے تو کچھ ڈیمانڈ تسلیام کر لئے جاتے ہیں اور کچھ کے متعلق تسلی دے دی جاتی ہے -

جناب قایم مقام چیئرمین : نہیں دیکھئے آپ تفصیل میں نہ جائیں - میں نے محض اس لئے پوچھا ہے کہ رول میں یہ ہے کہ

If it entails legislation then naturally that cannot be made the subject-matter of the adjournment motion.

جناب شہزاد گل : نہیں جناب والا !

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ نافذ العمل ہے -

Mr. Hafeezullah Cheema: Sir, may I explain the position.

Mr. Acting Chairman: Yes.

Mr. Hafeezullah Cheema: Sir, the Industrial Relations ordinance of 1909 is in force in Swat but there are three objections to the admissibility of this motion, If we read rule 71 of the Rules of Procedure, (f) says:

“it shall relate to a matter which is primarily the concern of the Government or to a matter in which the Government has substantial financial interest”.

Sir, “the Government” means “the Federal Government”

My contention is that this matter which is the subject of the adjournment motion primarily is the concern of the Provincial Government and not of the Federal Government. This, the labourer is the subject of the Concurrent Legislative List and the Provincial Government of NWFP is already seized of the matter. They are already conciliating and making efforts to normalise the relations between the employer and the workers.

Secondly, sir, sub-rule (k) says:

“it shall not relate to a matter which can only be remedied by legislation”.

Sir, if you read the demands of the workers, there are many demands for which a separate legislation is required. In some cases notifications are to be made by the Provincial Government and those notifications have the force of law. Therefore, we cannot discuss that matter here. This is not the proper forum for the discussion

Thirdly, (l):

“it shall not relate to a matter pending before any court or other authority performing judicial or quasi-judicial functions”.

So many demands are now the subjects-matter pending before the National Industrial Relations Commission. That is a quasi-judicial body and we cannot discuss those matters here. Moreover, the strike which has been made by the workers has been declared as illegal by the Commission. Sir, again the Commission is seized of the matter. so we cannot discuss that here.

جناب قایم مقام چیئرمین : ان تینوں objections پر آپ کیا فرماتے ہیں؟

جناب شہزاد گل : جناب والا ! یہاں پر یہ ڈیمانڈ بھی ہے کہ جہانزی

بند کی جائے۔ مہنگائی الاؤنس سے کٹوتی نہ کی جائے۔ ہفتہ وار

چھٹی دی جائے۔

جناب قایم مقام چیئرمین : یہ سب پراونشیل گورنمنٹ کرے گی۔

جناب شہزاد گل : جناب والا ! یہ ایسا اہم معاملہ ہے جسکا نوٹس

لینا چاہیے۔ ۱۸ تاریخ سے انہوں نے بھوک ہڑتال شروع کر دی ہے۔

[Mr. Shahzad Gul]

یعنی روزانہ وہ بھوک ہڑتال پر بیٹھتے ہیں۔ یہ ایسا معاملہ ہے۔ اسمین مرکزی حکومت کی بھی ذمہ داری ہے۔ لیبر منسٹر صاحب کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ دیکھے کہ پراونشیل گورنمنٹ سے وہاں پر جو کام نہیں ہو رہا ہے یا اچھے طریقے سے نہیں ہو سکتا تو منسٹر صاحب کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ مداخلت کریں۔ آخر انسانی زندگی کا سوال ہے۔ مزدوروں کا سوال ہے۔ انکے رزق کا سوال ہے۔ انکی آزادی کا سوال ہے۔ انکی بھوک ہڑتال کا سوال ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین: انشاء اللہ ان تمام باتوں پر توجہ دیں گے تشریف رکھیے، لیکن جہاں تک ایڈ جرنٹ موشن کا تعلق ہے۔ یہ پراونشیل matter ہے۔ فیڈرل گورنمنٹ کا اسمین کوئی واسطہ نہیں ہے۔

Mr. Shahzad Gul: Concurrent Legislative List.

میں ہے۔ اسمین فیڈرل گورنمنٹ کا تعلق بھی ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین: میں نے اسی لئے پوچھا تھا کہ اسٹینڈنگ آرڈر آرڈیننس ۱۹۶۸ء جو ہے، وہ نافذ العمل ہے یا نہیں۔ اگر وہ نہ ہوتا تب فیڈرل گورنمنٹ کی بات ہے۔ اب چونکہ وہ نافذ العمل ہے۔ اسکو execute کرنا پراونشیل گورنمنٹ کا شعبہ ہے، فیڈرل گورنمنٹ کا نہیں ہے۔

جناب شہزاد گل: یہ انڈسٹریز relation ابھی ابھی ہوا ہے اس سے پہلے نہیں تھا۔

جناب قایم مقام چیئرمین: جب بھی ہوا، ہو گیا۔ فیڈرل گورنمنٹ کا کام ختم ہو گیا۔

Mr. Hafeezullah Cheema: Sir, although the subject-matter of the version is not a thing which we can discuss here on this forum, still I can assure the honourable Member that I am ready to interfere provided the workers call off their illegal strike. Until and unless they call off the illegal strike how can we interfere?

جناب شہزاد گل: جب تک انکے پاس کوئی نہ جائے بات چیت نہ کرے وہ لوگ بھوک ہڑتال کیسے ختم کر دیں۔

Mr. Hafeezullah Cheema: The Government cannot start talking with those who are anxious in illegal activities. How can we do that?

جناب قایم مقام چیئرمین : آپ لوگ تشریف رکھیں -

It is not primarily the concern of the Federal Government.

It is a Provincial matter. No. 2, the case is pending before a tribunal and fairly the Provincial Government has taken cognizance of the matter and is negotiating with labourers. Therefore, it is ruled out of order. Now the Messages.

MESSEGE FROM N. A. SECRETARIAT Re: ADOPTION OF THE
ABANDONED PROPERTIES (TAKING OVER AND MANAGEMENT)
BILL, 1974.

Mr. Acting Chairman: There is a message from the Secretary National Assembly, In pursuance of rule 112 (d) of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the Abandoned Properties (Taking Over and Management) Bill of, 1974, passed by the Senate with amendments was reconsidered by the National Assembly and passed on 21st January, 1975. A copy of the Bill is transmitted herewith. Message is read out.

MESSAGE FROM N.A. SECRETARIAT Re: ADOPTION OF THE
CENTRAL EMPLOYEES BENEVOLENT FUND AND GROUP
INSURANCE (AMENDMENT) BILL, 1975.

Mr. Acting Chairman: Next message is in pursuance of rule 109 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance (Amendment) Bill, 1975 on the 21st January, 1975. A copy of the Bill is transmitted herewith. The message is read out.

CONDOLENCE RESOLUTION BY TURKISH SENATE OVER
EARTHQUAKE IN PAKISTAN

Mr. Acting Chairman: There is a resolution from the Senate of Turkey in a message addressed to the Chairman of the Senate of Pakistan. The message is "The Turkish Senate on January 8 passed a resolution expressing sympathy and sorrow over the damage caused by the earthquake in northern Pakistan. The resolution was moved by Mr. Taem Tulo, an Ex-Prime Minister and the Chairman of the Turko Pakistan Friendship Group in the Turkish Parliament and secondly by Mr. Kamran Inam, an influential Parliamentarian of the Justice Party. The message is: "We Request General Assembly's approval for empowering the Chairman to convey condolences

[Mr. Acting Chairman]

and sorrow of the Senate of the Turkish Republic to the Pakistani Senate for the devastation caused by the earthquake in the friendly and brotherly country of Pakistan." Message is read out.

The Senate thanks the brotherly Senate of Turkey for this kind message of condolence and passes a vote of thanks.

Do you agree with me?

(The senate agreed)

Mr. Acting Chairman: Thank you. The message may kindly be passed on to them.

Next legislation, item No. 4

THE EVACUEE PROPERTY AND DISPLACED PERSONS LAWS (REPEAL) BILL, 1974

Ch. Jahangir Ali: Sir, I beg to move:

"That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken in to consideration at once."

Mr. Acting Chairman: The motion moved is:

"That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once."

Khawaja Mohammad Safdar: Opposed, Sir.

Mr. Acting Chairman: The motion is opposed.

Ch. Jahangir Ali: Mr. Chairman, the Settlement Organization was created in 1958 for the purpose of settling the displaced persons on evacuee properties against their verified claims and for disposal of such properties otherwise by transferring to claimants as envisaged in the Displaced Persons Compensation and Rehabilitation Act, 1958, and the Displaced Persons Land Settlement Act, 1958. The bulk of the work was disposed of and a crash programme was launched for the completion of the residual work upto 30th June 1974, on which date the laws relating to the evacuee properties and rehabilitation of displaced persons were also be repealed. However, as the litigation in these matters was essentially of a civil nature, it was proposed that on the repeal of these laws proceedings which may be pending on first of July, 1974, before any authority under the said laws.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai: He is reading the paper, this statement. He is delivering the speech by reading of.

Mr. Acting Chairman: I think, you can take some notes and make a speech in support of what you want to say in the Senate.

Ch. Jahangir Ali: I am just reading the objects and reasons of this Act, the Bill before the House.

Mr. Acting Chairman: Precisely you can say that because in the Senate everybody has read the paper and has come prepared, he need not read so many things from the paper.

Ch. Jahangir Ali: Now, sir, it was decided that the Settlement and Rehabilitation Organization should be wound up and the work which is of the civil nature that should be transferred to the civil courts. The Evacuee Properties and this Rehabilitation and Settlement Department, it was provincialised as far back as 1972 and in place of one Chief Settlement Commissioner four Chief Settlement Commissioners were appointed in the four Provinces of this country. Mr. Chairman, now the residual work which is pending before the Settlement Authorities is proposed to be transferred to the civil side. As far as the Agricultural land is concerned, that was to be transferred to the Provincial Boards of Revenues and as far as the work of the urban evacuee properties is concerned, that is to be transferred to the civil revenue authorities. Therefore, this law is before this House. The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Ordinance, 1974, was promulgated in this country to achieve all the above objects. It is necessary, sir, to put the provisions of the said Ordinance on the statute book permanently and this Bill seeks to do so.

Mr. Acting Chairman: Thank you.

Would anybody like to make speech?

Khawaja Mohammad Safdar: Yes, sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب سپیکر ! جناب وزیر مملکت صاحب نے اس بل کی غرض و غایت بیان فرماتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ وہ بحالیات کے محکمہ کو ختم کرنا چاہتے ہیں میرے نکتہ نظر سے بحالیات کا محکمہ ختم کرنا بجائے خود کوئی مقصد نہیں تھا - غالباً وہ کہنا یہ چاہتے تھے کہ وہ بحالیات کے کام کو ختم کرنا چاہتے ہیں - اگر محکمہ کو ختم کرنے کا مدعا اور مقصد یہ تھا کہ جو ہزاروں کی تعداد میں اپیلیں اور درخواستیں اس وقت بحالیات کے مختلف دفاتر میں پڑی ہوئی ہیں ان کے لئے

جناب قایم مقام چیئر مین : خواجہ صاحب ایک منٹ میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ کتنے صاحبان اس پہ تقریر فرمائیں گے؟

جناب زمرہ حسین : میں دو چار منٹ لوں گا۔

جناب قایم مقام چیئر مین : خواجہ صاحب! آپ کتنا وقت لیں گے؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میں مختصر کرتا ہوں کیوں کہ مجھے احساس ہے کہ پونے آٹھ بج رہے ہیں..... ویسے تو میں طویل تقریر کرنا چاہتا تھا اب پندرہ منٹ لوں گا۔

جناب قایم مقام چیئر مین : ٹھیک ہے آپ تقریر جاری رکھیں۔

خواجہ محمد صفدر : اعلیٰ و ارفع مقصد یہ ہوتا کہ اس محکمہ سے متعلقہ جو کام اسوقت مختلف دفاتر میں پڑا ہوا ہے اسے ختم کیا جائے۔

At this Stage the Chair was vacated by Mr. Acting Chairman (Mr. Tahir Mohammad Khan) and occupied by Mr. Presiding Officer (Mr. Ahmed Wahid Akhter).

خواجہ محمد صفدر : بہر حال انہوں نے اپنا مقصد پورا کرنے کے لیے اس بل میں یہ تجویز فرمایا ہے کہ جو کام بحالیات کے افسر کرتے تھے ایڈیشنل سٹلمنٹ کمشنر یا ڈپٹی سٹلمنٹ کمشنر یا سٹلمنٹ کمشنر یا چیف سٹلمنٹ کمشنر وہ دوسرے دفاتر میں دوسرے آفیسر کریں گے۔ پیشتر اس کے کہ وہ اس موضوع پر اپنے خیالات کا اظہار کروں میں اس بات کی طرف محترم وزیر صاحب کی توجہ دلانا چاہتا ہوں کہ اس قانون کو موثر باماضی بنایا گیا ہے میری رائے میں کوئی ایسی قانون سازی جسے موثر باماضی بنایا جائے بنظر استحسان نہیں دیکھی جا سکتی۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ پارلیمنٹ کو یہ اختیار حاصل ہے کہ آئین کی حدود کے اندر رہتے ہوئے جس قسم کا قانون چاہے بنا سکتی ہے لیکن اس آئین میں آرٹیکل بارہ کے تحت یہ امر نہایت وضاحت سے درج کر دیا گیا ہے کہ تعزیری قانون موثر باماضی نہیں بنایا جاسکتا جو فعل آج جرم نہیں اسے کل یا پرسوں یا ترسوں جرم قرار نہیں دیا جاسکتا یہ بات پارلیمنٹ کے اختیار سے باہر رکھی گئی ہے اور اس اصول کو تسلیم کرتے ہوئے جس بات کا اظہار کیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ کسی شخص کو جانی

یا مالی نقصان کسی ایسے فعل کے عوض نہیں نہ پہنچایا جائے جو کہ اس نے ایسے وقت میں کیا تھا جب کہ وہ فعل جرم نہیں تھا لہذا ایسے قوانین موثر بماضی نہیں بن سکتے ہمارے آئین کی رو سے جو تعزیری ہو اور تعزیری قانون کے ذریعے کسی انسان کو جسمانی نقصان بھی پہنچایا جا سکتا ہے اور مالی بھی مالی نقصان سے میری مراد ہے جرمانے کی صورت میں اگر اس اصول کو وسیع کر لیا جائے تو کوئی سول قانون بھی ایسا نہیں بنایا جاسکتا جس کے ذریعے جو حقوق، جو قیمتی حقوق کسی شخص یا کسی طبقے کو حاصل ہو چکے ہیں وہ موثر بماضی قانون بنا کر چھین لیے جائیں حضور والا! یہ اصول جس کا میں ذکر کر رہا ہوں وہ ہے جس کے متعلق دنیا بھر کے فقہوں نے ہیورسٹوں نے اتفاق کا اظہار کیا ہے دنیا بھر کے فقہاء اس بات پر متفق ہیں کہ کسی قانون ساز ادارے کو موثر بماضی تعزیری قانون نہیں بنانا چاہیے اور اس بات پر بھی متفق ہیں کہ وہ کسی ایسے سول قانون کو غیر تعزیری قانون کو بھی بنظر استحسان نہیں دیکھتے اور ہر مقام پر انہوں نے اسکو کراہت کی نظر سے دیکھا ہے جناب والا! اس ضمن میں میں آپکو ایک مثال دیتا ہوں شہرہ آفاق پروفیسر سامنڈ اپنی کتاب میں لکھتے ہیں برٹش پارلیمنٹ کو قانون سازی کے ہر قسم کے اختیارات حاصل ہیں ماسوائے اس کے کہ وہ مرد کو عورت نہیں بنا سکتی یا عورت کو مرد نہیں بنا سکتی لیکن اسکے ساتھ ہی انہوں نے اس باب میں یہ بھی کہا ہے کہ بعض ایسی حدود ہیں ایسی قیود ہیں جو کہ خود پارلیمنٹ نے ان اختیارات کے ہوتے ہوئے بھی اپنے اوپر وہ قیود عائد کی ہوئی ہیں مثال کے طور پر پروفیسر موصوف ایک عجیب مثال دیتے ہیں کہ پارلیمنٹ کو یہ اختیار ہے کہ وہ یہ قانون بنادے کہ برطانیہ میں نیلی آنکھوں والے جتے بچے ہیں ان کو قتل کر دیا جائے بلاوجہ بلا کسی جرم کے لیکن پارلیمنٹ ایسا نہیں کرے گی اس لیے کہ اس قسم کے قانون پر کوئی عمل درآمد نہیں کرے گا اور پارلیمنٹ کے خلاف جو طوفان اٹھے گا برطانیہ میں وہ اسقدر خوفناک ہو گا کہ برطانیہ کی پارلیمنٹ وہ برداشت کرنے کے قابل نہیں ہو گی اس لئے اختیارات کے ہوتے ہوئے اس قسم کا قانون برٹش پارلیمنٹ وضع نہیں کریگی۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر: خواجہ صاحب ایک منٹ - میں معزز اراکین سے التماس کرونگا کہ یہ کراس ٹاک زیادہ بڑھ رہی ہے تو اسکو محدود

[Mr. Presiding Officer]

کردیا جائے تاکہ خواجہ صاحب اظہار خیال فرمائیں - خواجہ صاحب
بسم اللہ -

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئر مین ! اس مسئلہ کے متعلق ، اس نکتے
کے متعلق میں جناب کی وساطت سے interpretation of statutes کی چند
سطور پیش کرتا ہوں کہ کس قدر کراہت کے ساتھ اس قسم کے قوانین کو مغربی
مفکرین دیکھتے رہے صفحہ ۲۱۵ پر فاضل مصنف اس موضوع پر بحث کر رہے
ہیں کہ موثر باماضی قوانین کی تاویل کس طرح کی جائے کیونکر کی جائے :

from "The Interpretation of Statutes" by Maxwell, (p. 215)

"It is chiefly where the enactment would prejudicially affect vested rights, or the legality of past transactions, or impair contracts, that the rule in question prevails. Every statute, it has been said, which takes away or impairs vested rights acquired under existing laws, or creates a new obligation, or imposes a new duty, or attaches a new disability in respect of transactions or considerations already passed, must be presumed out of respect to the legislature, to be intended not to have a retrospective operation".

اسی طرح انہوں نے اس کتاب میں بہت سی جگہ اس موضوع پر بحث کی ہے
میں وہ سارے اقتباسات نہیں پیش کرنا چاہتا - میری غرض اس اقتباس کے پیش
کرنے کی یہ ہے کہ عدالتوں کو یہ مشورہ دیا گیا ہے کہ وہ اس قسم کے
قوانین جو کہ بظاہر موثر باماضی ہوں لیکن جس سے عوام کے قیمتی حقوق متاثر
ہو رہے ہوں ان کو موثر باماضی تصور نہ کیا جائے - البتہ پوری بات واضح
کردوں - اگر قانون میں واضح طور پر یہ لکھ دیا گیا ہو کہ موثر باماضی ہوگا
تو اس صورت میں عدالتیں مجبور ہیں اس کی تاویل وہی کریں جو منشا
لیجسلیٹور کا ہے قانون کے الفاظ سے تو وہ عدالتیں باہر نہیں جاسکتیں لیکن
میں یہ ثابت کرنا چاہتا تھا کہ اس قسم کے قوانین کو بنظر استحسان
نہیں دیکھا جاتا اور میں درخواست کروں گا محترم وزیر صاحب کی خدمت
میں آپ کی وساطت سے کہ ازراہ کرم اپنی مصروفیات میں سے اتنا تو وقت نکال
دیا کریں کہ جب بھی قانون بنانے کی ضرورت ہو اسی وقت قانون بنا دیا جائے
یہ نہ ہو اپنی کاہلی اپنی سستی اور میں کیا کیا کہوں ان خصوصیات کی وجہ
سے موضوعات وقت گزر جائے اور پھر اس ملک کے رہنے والوں کو سزا کے

طور پر ایک موثر بھاری قانون دے دیا جائے، جس سے کئی حقوق جو لوگوں کو حاصل ہو چکے ہونگے وہ متاثر ہونگے اور کئی حقوق جو لوگوں کو حاصل نہیں ہو چکے ہونگے مل جائیں گے۔ دونوں صورتوں میں خرابی ہوگی اسلیئے میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا کہ اس ایوان کے پاس وقت بہت ہوتا ہے سال کے ۳۶۵ دن ہیں بلکہ میری رائے میں کمیٹی کو اور انفرادی طور پر ہر وزیر صاحب کو آئندہ کئی سال کے متعلق سوچنا چاہیے کہ آئندہ چند سالوں میں - دو سال، چار سال، سات سال، آٹھ سال، نو سال دس سال میں کس کس قسم کے قوانین کی اس ملک کو ضرورت ہوگی ایک ترقی پذیر ملک کے قوانین میں تبدیلیاں لازمی ہیں ایک قانون جو آج سے پچاس سال پہلے بنا تھا حالات کی تبدیلی سے اس قانون میں شاید ترمیم ضروری ہو گئی ہو تو قانون میں تبدیلی ضرور کرنا ہوگی اگر نئے حالات پیدا ہوئے ہیں تو ان حالات کے تحت نئے قانون کی ضرورت ہوگی مگر میں نہایت ہی ادب سے عرض کروں گا کہ اگر ہمارے وزراء صاحبان انفرادی طور پر ایسی دوربین نگاہ نہیں رکھتے تو میرے خیال میں وہ اپنے فرائض سے کوتاہی کر رہے ہیں۔ جناب والا! میری رائے میں خصوصیت سے اس قانون کی حقیقتاً کوئی ضرورت نہیں تھی اس کی کوئی افادیت نہیں ہے اس کا اس ملک کو کوئی فائدہ نہیں ہے اس کا بننا یا نہ بننا میری نظر میں ایک برابر ہے۔ جیسا کہ وزیر مملکت برائے تعمیرات نے ارشاد فرمایا کہ وہ اس مسودہ قانون کے ذریعہ کر کیا رہے ہیں؟ ایک محکمہ کو توڑ کر وہی کام دوسرے محکموں کے سپرد کر رہے ہیں اسکا کیا فائدہ ہے؟ اس سے اس ملک کو اس قوم کو کتنے نوافل کا ثواب ملے گا اور گذشتہ چھ ماہ سے اس خیال سے کہ قانون بن رہا ہے، یہ محکمہ ٹوٹ رہا ہے اس محکمہ سے متعلق افراد نے کام نہیں کیا ہمیں یہ نقصان پہنچا۔ اس محکمہ کے لوگوں نے قطعی طور پر کام نہیں کیا اور اس کام کے نہ کرنے کی وجہ سے بھی اس ملک کے ان لوگوں کو جن کی درخواستیں تھیں جن کے مقدمات تھے انہیں بے پناہ نقصان پہنچ رہا ہے وہ بار بار دفاتر میں جاتے ہیں اور جوتیاں چٹختے ہوئے پھر واپس آجاتے ہیں۔ اگر اس قسم کے قانون بنانے کا اعلان نہ کیا ہوتا اور یہ نہ کہا ہوتا کہ بحالیات کا محکمہ توڑا

[Khawaja Mohammad Safdar]

جارہا ہے تو بحالیات کے محکمہ کے ملازمین کچھ تو کرتے اگر ہزارہا مقدمات کا فیصلہ نہ سہی تو سینکڑوں کا فیصلہ تو ہو ہی جاتا۔ کچھ لوگوں کو تو انکے حقوق مل جاتے۔ اسلئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ بیکار قانون ہے۔ اسکا قطعاً کوئی فائدہ نہیں ہے۔ وہی کام جو پہلے کچھ لوگ کر رہے تھے اور میں یہ بھی عرض کر دوں کہ مجھے معلوم ہے کہ ان لوگوں کو نکالا نہیں جا رہا ہے۔ یہ نہیں ہے کہ گورنمنٹ کے خزانے پر سے کچھ بوجھ اتر رہا ہے یا اسکو کم کیا جا رہا ہے وہ بوجھ وہی ہے اور انکو مدغم کیا جا رہا ہے اور ان نئے محکموں میں وہی لوگ جا رہے ہیں۔ میں جانتا ہوں کہ ڈپٹی سٹلمنٹ کمشنر کا ڈیزگنیشن تبدیل ہوگا ایڈیشنل سٹلمنٹ کمشنر کا ڈیزگنیشن تبدیل ہوگا۔ سٹلمنٹ کمشنر کا صرف ڈیزگنیشن تبدیل ہوگا بورڈ آف ریونیوز کے پاس کچھ کام چلا جائے گا۔ کچھ سول عدالتوں میں چلا جائیگا۔ مگر اس سے کام نہیں بنے گا۔ میں یہ گزارش کروں گا کہ اس کام کو زیادہ تندہی سے وزیر بحالیات ان لوگوں سے کراتے اور ان سے کام لیتے۔ ان کے پیچھے ہڑتے رہتے تو یہ کام جلد ختم ہو سکتا تھا۔ بجائے اس بات کے جو کہ محترم وزیر صاحب نے کی ہے۔

جناب والا! اس قانون کی رو سے صوبائی حکومتوں کو اب یہ کہا گیا ہے کہ جتنی شہری جائیدادیں باقی بچی ہیں انکے لیے از سر نو اسکیمیں بنائیں اور اسی طرح دیہاتی اراضیات کے لیے بھی مختلف صوبوں کے ریونیو بورڈ اپنی اپنی صوبائی حکومتوں کے مشورے سے اسکیمیں بنائیں۔ کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ پہلے کوئی اسکیمیں موجود نہیں ہیں؟ اگر ہیں تو انہر کیوں عمل نہیں ہوا؟ نئے سرے سے کیوں وقت ضائع ہو رہا ہے؟ اگر وہ اسکیمیں ناکافی تھیں تو ان ہی لوگوں سے کہتے جنہوں نے وہ اسکیمیں بنائی ہیں وہ نئے سرے سے اسکیمیں بناتے اور اس ضمن میں جناب والا! میں ایک اور بات عرض کرونگا۔ دیکھئے بڑی عجیب سی بات ہے جو کہ اس بل میں درج کی گئی ہے کہ اگر جموں و کشمیر کے مہاجرین یہاں سے کشمیر چلے جائیں لفظ repatriation کا استعمال کیا گیا ہے۔ واپس تشریف لے جائیں تو جو زمینیں انکو الاٹ ہوئی ہوئی ہیں انکا معاوضہ روپے کی شکل میں لے لیا جائیگا۔

زمین انکے نام رہے گی - میں حیران ہوں کہ جو لوگ اس ملک میں عارضی طور پر بستے ہیں گذشتہ ۲۷ سال سے اور آج وہ کسی معاہدے کی رو سے جو کہ ابھی نہیں ہوا - شاید محترم وزیر صاحب کو معلوم ہو کہ اس قسم کا معاہدہ ہونے والا ہے اور کسی نئے معاہدے کی رو سے جموں کے مہاجرین واپس جا سکتے ہیں جو لوگ اس ملک میں نہیں رہنا چاہتے - وہ اور بات ہے وہاں استصواب ہو تو ہم اپنے بھائیوں کو ہاتھ بھی جوڑینگے کہ واپس جا کر ووٹ دے آؤ خواہ پھر واپس آجانا لیکن ووٹ تو دے آؤ لیکن ابھی تک استصواب کی کوئی بات سننے میں نہیں آئی اور ابھی تک کوئی ایسا معاہدہ نہیں ہوا کہ وہاں کے کچھ لوگ ادھر آسکتے ہوں اور ادھر کے کچھ لوگ ادھر جا سکتے ہوں - مجھے تو اس کا علم نہیں ہے کہ اس قسم کا کوئی معاہدہ ہوا ہے یا ہونے والا ہے ممکن ہے وزیر صاحب کو معلوم ہو کہ ایک نیا معاہدہ ہونے والا ہے جس کی رو سے جموں و کشمیر کے مہاجرین واپس جا سکیں گے اور اگر ہو بھی اگرچہ میں سمجھتا ہوں کہ یہ بعید از قیاس ہے تو اس صورت میں یہ قانون میں درج کیا گیا ہے کہ دیہاتی اراضیات جو ان لوگوں کو الاٹ ہوئی ہوئی ہیں انکا معاوضہ روپے کی شکل میں وصول کر لیا جائیگا - ملکیت انکی رہنے دیجائیگی - میں حیران ہوں اس میں کیا منطق ہے اگر ہمارے کوئی بھائی ہم سے اس قدر تنگ ہیں کہ وہ یہاں سے بھاگ کر یا کسی قانون کی آڑ لیکر یہاں سے جانا چاہتے ہیں تو ہم انکے نام وہ جائیداد کیوں منتقل رہنے دیں کیوں نہ وہ جائیدادیں واپس لے لی جائیں؟ ہمیں پیسوں کی ضرورت نہیں ہے ہم نے وہ جائیدادیں انکو یہاں آباد کاری کے لیے دی تھیں - انکو لینڈلارڈ بنانے کے لیے تو نہیں دی تھیں - اگر انکو لینڈلارڈ بنانے کا تعلق ہے کہ وہ رہیں تو سری نگر میں اور جائیداد سیالکوٹ میں ہو راولپنڈی میں ہو جہلم میں ہو تو میں تو اس کو ہرگز پسند نہیں کرتا - کم از کم میرا ضمیر اسکو گوارا نہیں کرتا - اس لیے میں محترم وزیر مملکت صاحب سے درخواست کرونگا کہ اس بل سے اس قسم کے اسقام رفع کیے جائیں تاکہ یہ بل آسانی سے پاس ہو جائے - شکریہ

جناب زمرد حسین : جناب میں کچھ عرض کرونگا۔

جناب صدارت کنندہ افسر : جی فرمائیے۔

جناب زمرد حسین : جناب چیئرمین ! اس بل میں بحالیات کے کام کو ختم کرنے کے جس ارادے کا اظہار کیا گیا ہے اگر واقعی ایسا ہے کہ اس ملک میں جتنی جلدی ممکن ہو بحالیات کا کام ختم ہو جائے تو یقیناً یہ بات ہم سب کے لیے خوشی کی ہوگی۔ جناب والا ! میں کسی تفصیل میں جانا نہیں چاہتا۔ بہر حال یہ بڑی افسوسناک بات ہے کہ متروکہ جائیداد ہی وہ چیز ہے جس نے اس پوری قوم کو بدکردار بنایا۔ کرپشن پیدا کیا اس میں حرص و حوس کے جذبے کو ہوا دی۔ جس کے نتیجہ میں یہ ملک کبھی کبھی تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صرف لوٹ مار کے لیے بنا ہے اور پھر ان متروکہ جائیدادوں کے مسئلوں میں ایک قانون میں دوسرے قانون میں مہاجر کا لفظ ۲ سال گزرنے کے بعد بھی اس ملک میں موجود ہے اور آج بھی ہم اس متروکہ جائیداد کے قانون کا حوالہ دیتے ہیں اور ہمیں آج بھی وہی باتیں یاد آتی ہیں کہ آج بھی اس ملک میں کچھ مہاجر ہیں۔ کچھ لوگ اس ملک کو چھوڑ کر گئے ہیں اور انکی جائیدادوں کے مسئلے طے ہو رہے ہیں جیسا کہ میں نے پہلے کہا ہے یہ قانون اگر اس مسئلے کو ختم کر دے اور اس باب کو ہمیشہ کے لیے ختم کر دیا جائے اور بحالیات کا کام بالکل ختم ہو جائے اور مہاجر کا لفظ پاکستان کی شہریت سے ختم ہو جائے تو اس سے زیادہ خوشی کی بات اور کون سی ہو سکتی ہے اور یہ یقیناً مبارک باد کی بات ہوگی کہ اس ملک میں مہاجر کا لفظ آج ختم ہو گیا۔ جناب چیئرمین ! اس بل کی رو سے صوبوں کو بحالیات کا کام سپرد کیا گیا ہے لیکن مجھے سمجھتا ہے کہ جب اس کو decentralise کیا ہی جا رہا تھا تو اس کو بورڈ آف ریو اور ٹکس رکھنے کی بجائے زیادہ بہتر ہوتا۔ اگر یہ کام کمشنر کے سپرد کر دیا جاتا یا متعلقہ ڈپٹی کمشنر کے سپرد کر دیا جاتا تاکہ زیادہ تیزی سے یہ کام ہوتا اور زیادہ جلدی سے یہ کام نمٹ جاتا اور جہاں تک اس بات کا تعلق ہے کہ صوبائی حکومت کچھ لوگوں کو

notify کریگی جو ان معاملات کو نمٹائینگے تو میں آپ کے توسط سے متعلقہ وزیر مملکت سے درخواست کرونگا کہ کم سے کم یہ بات ہونی چاہیے کہ وہ افسران انتظامیہ کے نہ ہوں عدلیہ کے لوگ ہونے چاہئیں جو کہ ان معاملات کو نمٹائیں اور وہ لوگ اگر عدلیہ کے نہ ہونگے تو پھر وہی عمل جس کی وجہ سے میں یہ کہہ رہا ہوں جاری رہے گا۔ خدا کرے کہ یہ معاملہ جلد ختم ہو جائے۔ عدلیہ کے لوگ نہ ہوں گے تو یہ معاملہ پھر آگے بڑھتا چلا جائیگا۔

At this stage the Chair was vacated by Mr. Presiding Officer and occupied by Mr. Acting Chairman.

جناب زمرہ حسین : اس بل میں مزید کوئی ایسی بات نہیں کہ جس پر روشنی ڈالی جا سکے۔ بہر حال یہ میں ضرور درخواست کروں گا کہ یہ جو دو چیزیں ہیں کہ اگر آپ decentralise کر رہے ہیں تو اسے عدلیہ کے افسروں کے سپرد کیا جائے اور اس کو decentralized کر کے کمشنروں ڈپٹی کمشنروں کے سپرد یہ کام کیا جائے تا کہ اس کام کو جلد از جلد نپٹایا جاسکے۔

جناب قایم مقام چیئرمین : شکریہ۔

مفتی ظفر احمد نعمانی : جناب والا ! میں بھی ایک دو باتیں عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب قایم مقام چیئرمین : ہاں فرمائیں۔

مفتی ظفر احمد نعمانی : جناب والا ! میں اس مسئلے پر بہت مختصراً گزارش کروں گا کہ متروکہ املاک کی جو نئی اصطلاح ہم نے بنائی ہے وہ دینی حیثیت سے مال غنیمت یا المال خئی ہے۔ ان دو حیثیتوں کے علاوہ اور تیسری حیثیت اسکی نہیں ہے۔ ان دونوں کے متعلق صریحاً شرعاً حکم ہے کہ جتنی جلدی ممکن ہو اور جس قدر جلد ہو سکے اسے ختم کر دیا جائے۔ مگر افسوس کی بات ہے کہ بغیر کسی لحاظ کے ۲۵ سال گزرنے کے بعد

[Mufti Zafar Ahmed Nomani]

ایک دو نہیں بلکہ کئی کیس ہیں جیسا محترم خواجہ صاحب نے فرمایا ہے کہ سینکڑوں نے بلکہ ہزاروں سے زیادہ مقدمات چل رہے ہیں جن کا ابھی تک تصفیہ نہیں ہو سکا ہے۔

جناب والا! اسمبلی اور سینٹ معرض وجود میں آنے کے بعد ہمارا سب سے پہلا فرض یہ تھا کہ ہم ایسے قانون وضع کرتے جن سے یہ مسئلہ ہی ختم ہو جاتا اور جلد سے جلد سارے مقدمات کا فیصلہ ہو جاتا محکمہ بحالیات یا جو مقدمات ابھی تک ہیں انکا وجود ہی نہ ہوتا۔ مگر ایسا کرنے کے بجائے اس مسئلے کو الجھایا جا رہا ہے۔ آپ جناب والا! یقین کریں کہ جو بھی کام محکمہ بحالیات کرتا تھا اور اسمیں الجھنیں پیدا ہوتی تھیں اب یہ کام ریونیو بورڈ کے حوالے کرنے سے اسمیں اور زیادہ الجھنیں پیدا ہوں گی ریونیو بورڈ کے اندر کوئی بھی مسئلہ حل نہیں ہو سکے گا۔ ریونیو بورڈ میں ایسا طریقہ کار ہوتا ہے کہ ایک مقدمہ دس پندرہ جگہوں پر گھومنے پھرنے کے بعد بھی حل نہیں ہوتا ہے۔ اس طرح بڑی دشواریاں پیدا ہوں گی اسلئے نہایت ضروری ہے جیسا کہ جناب زمر حسین نے فرمایا ہے کہ انتظامیہ کی بجائے یہ کام عدلیہ کے سپرد کیا جائے۔ بلکہ میں تو کہوں گا کہ چند اچھے قسم کے جج مقرر کیے جائیں تاکہ وہ انصاف کے تقاضوں کو بروئے کار لا کر جلد از جلد جتنی جلدی ممکن ہو سکے ان تمام مقدمات کا تصفیہ کر دیں۔ تاکہ اس الجھاوے سے غریب لوگوں کو بے سہارا لوگوں کو پریشانی سے نجات دلائی جاسکے اور ایسے لوگوں کو جنہوں نے اپنے لیے چھوٹے چھوٹے مکان یا پلاٹ بنائے یا خریدے ہیں جن کا ابھی تک تصفیہ نہیں ہو سکا تھا ان کو پریشانی ہے۔ کوئی ایک سرمایہ کار یا سرمایہ دار اٹھتا ہے اور وہ ہائی کورٹ یا سپریم کورٹ میں دعویٰ دائر کر کے ان کے مکانات کو مسما کر دیتا ہے اور ختم کر دیتا ہے قبضہ اسکا ہوتا ہے لیکن یہ بے چارے لوگ جو کہ ان مکانوں یا جائدادوں پر ۱۹۵۵ء سے آباد ہیں یا قابض ہیں پھر بے گھر ہو جاتے ہیں اس مسئلے کے حل کے لیے ہمارا فرض ہے کہ عوامی حکومت عوامی اسمبلی اور عوامی سینٹ اس قسم کے قوانین بنائے جو کہ نہایت آسان ہوں جن سے اس مسئلے کا حل تلاش کیا جاسکے تاکہ مزید الجھاؤ پیدا ہو۔

جناب والا! یہ بات ہمارے سمجھ میں نہیں آتی کہ محکمہ بحالیات کس کام کے لیے قائم کیا گیا تھا اور کام مکمل ہوئے بغیر اسے ختم کیوں کیا جا رہا ہے؟ یہ جو طریقہ کار اپنایا جا رہا ہے اس میں مقدمات کی سماعت اور زیادہ سست رفتاری سے چلے گی اور اسمیں بیوروکریسی زیادہ کام دکھا سکے گی یہ چیزیں بالکل قانون کے خلاف ہیں ہمارے محترم خواجہ صاحب نے بار بار ایک لفظ کو دہرایا ہے لیکن اسے نہیں دہراؤں گا جناب والا! حقیقت یہ ہے کہ ہم اپنے ماضی کو دیکھ کر سبق سیکھنے کی بجائے اپنی ذاتی مصلحتوں کی بنا پر گندی صورت اختیار کرتے جا رہے ہیں یہ چیزیں کسی صورت میں بھی مناسب نہیں ہیں جناب والا! بس میری اتنی سی گزارش تھی کہ اس مسئلے پر سنجیدگی سے غور کیا جائے۔

جناب قائم مقام چیئر مین : شکریہ۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! میں بھی اس مسئلے پر کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب قائم مقام چیئر مین : ہاں فرمائیں مگر بہت مختصر فرمائیں۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! ایک دو باتیں اسمیں ایسی ہیں جو کہ میری نظر میں اچھی نہیں اور انہیں نکالنا چاہیے ایک تو یہ ہے کہ evacuee property سنٹرل گورنمنٹ کو ملی ہے جب ہندو ہندوستان میں چلے گئے ان کی پراپرٹی سنٹرل گورنمنٹ کے ہاتھ میں آئی تھی لیکن ابھی تک اس قانون کے تحت موجودہ قانون کے تحت جو زمین آج کے بعد الاٹمنٹ کے لیے available ہو یعنی فرض کریں کہ اگر کوئی الاٹمنٹ کینسل ہو جائے یا ہائی کورٹ یا سپریم فیصلہ دے دے اور وہ زمین الاٹمنٹ کے لیے available ہو تو یہ زمین پراونشیل گورنمنٹ کے حوالے کر دی جائے گی۔ پراونشیل گورنمنٹ سے سنٹرل گورنمنٹ رقم وصول کرے گی۔ جب سنٹرل گورنمنٹ نے اراضی اپنی قبضے میں لی تھی تو کوئی رقم نہیں دی تھی اور اب یہ صوبائی حکومتوں سے رقم وصول کرنا چاہتے ہیں۔

[Mr. Shahzad Gul]

جناب والا ! کلاز ۳ میں واضح طور پر لکھا ہے :

“may become available for disposal after such appeal as a result of final order passed in sub-section 3 of section 2 shall stand transferred to the provincial government on payment of such price as may be fixed by Federal Government in consultation with Provincial Government.”

ایک تو یہ کہ صوبائی حکومتوں سے رقم وصول کی جا رہی ہے اور جب کہ سنٹرل گورنمنٹ نے رقم نہیں دی تھی -

جناب والا ! دوسری بات یہ ہے کہ جموں و کشمیر کے مہاجر جو عارضی الاٹی ہیں اگر وہ زمین سیل کے لیے آفر کی جائے تو ایسی زمین کو خریدنے والا tenant کو بے دخل نہیں کر سکتے گا یہاں پر tenancy Act کو بیچ میں لے آئے ہیں اور ejectment پر restriction لگا دی ہے یہ proviso کلاز ۳ میں رکھ کر عام قوانین جو tenancy laws کے ہیں ان میں تضاد ہیں - ان سے انصاف کے تقاضے پورے نہیں ہو سکتے جناب والا ! میری نظر میں یہی دو خامیاں ہیں ان کو دور کرنے کے لیے میں نے گزارشات کی ہیں - اگر میری گزارشات کو قبول کر لیا جائے تو یہ قانون اور بھی بہتر ہو جائے گا -

چودھری جہانگیر علی : جناب والا! جو تقاریر کی گئی ہیں اگر ان کا تجزیہ کیا جائے تو کوئی ایسی بات نہیں ہے کہ اس قانون کے اندر کوئی سقم ظاہر کیا جائے جو کہ ملک اور ملت کے مفادات کے خلاف ہو -

سب سے پہلے میرے فاضل دوست خواجہ محمد صفدر نے موثر بماضی قانون پر Retrospective ایکٹ کے اصول کے اوپر بحث فرمائی ہے - مجھے انکا بڑا ہی احترام ہے - وہ اچھے قانون داں ہیں - میری طرح ان کی بھی خواہش ہے کہ اچھے سے اچھا قانون اس ملک کو دیا جائے - میں انکو یقین دلاتا ہوں آپ خود بھی جانتے ہیں کہ موثر بماضی فوجداری قوانین ہیں جو نہیں بنائے جاسکتے سول نیچر کے قوانین نہ صرف اس ملک کی پارلیمنٹ بلکہ ہر ملک کی پارلیمنٹ جن جن قوانین کا میکسیول نے Interpretation of Statute Book میں حوالہ دیا ہے بنا سکتی ہیں - سول نیچر کے قوانین موثر بماضی بنائے

جاتے ہیں۔ خواجہ صاحب نے اس اصول کو درست فرمایا ہے لہذا ایسا کوئی قانون فوجداری ترمیم کرنے کا نہیں ہے کہ ضابطہ فوجداری یا تعزیرات پاکستان میں جسے موثر بماضی بنایا گیا ہو۔ لہذا انکا یہ خدشہ قابل درگزر ہے۔

جناب والا ! بعد میں خواجہ صاحب نے فرمایا ہے کہ مناسب وقت پر مناسب قانون بنایا جائے اس سلسلے میں یہ عرض کروں گا کہ جب سے ہماری حکومت برسر اقتدار آئی ہے ہم مناسب وقت پر مناسب قوانین بنا رہے ہیں ہم ایسے قوانین کو جو کہ ۱۹۵۷ء میں مارشل لا کی پیداوار ہیں انہیں اپنے ملک کی Statute Book سے خارج کر رہے ہیں۔ یہ ایک صحت مند مثال ہے صحت مند روایت ہے جو ہم قائم کر رہے ہیں۔ ہم نے برسر اقتدار آتے ہی ۱۹۷۲ء میں سترکہ جائداد کو Provincialise کر دیا اور اس طرح بہتر نظام قائم کیا۔ اس کے اندر ایسی ترامیم کی گئی جو کہ اس ملک کے مفاد میں تھیں۔

جناب والا ! تو ہم اس قانون میں مہاجر کے لفظ کو جس کے متعلق میرے فاضل دوست زمرد حسین صاحب نے فرمایا ہے کہ اس لفظ کو جلد از جلد اس ملک کے قانون کی ڈکشنری سے خارج کر دیا جائے اور ہماری یہ کوششیں اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ خواجہ صفدر صاحب نے فرمایا ہے کہ سٹامنٹ کے کام کو نہیں بلکہ محکمے کو ختم کرنا مقصود ہے۔ یہ بالکل انہوں نے درست فرمایا ہے اور ہمارے اس عندلیب کو درست سمجھے ہیں کہ ہم ہزاروں ایپلیں اور ہزاروں کیس جو زیر غور ہیں۔ ہم ان کو بیک قام مفسوخ نہیں کرنا چاہتے۔ بلکہ ہم ان لوگوں کو انکا حق دینا چاہتے ہیں۔ انکو انصاف دینا چاہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ہم زیادہ integrity کے آفیسرز تعینات کرنا چاہتے ہیں اور کوئی عجب نہیں ہے کہ جیسے مفتی نعمانی صاحب نے فرمایا ہے کہ عدلیہ کو یہ کام دیا جائے۔ اسمیں اس قسم کی کوئی پابندی نہیں ہے کہ عدلیہ کے آفیسرز کو اس کام کو نمٹانے کے اختیارات نہیں دیئے جا رہے ہیں۔ جموں و کشمیر کے مہاجرین کی واپسی کے سلسلے میں خواجہ محمد صفدر صاحب نے جو ترمیم پیش کی ہے۔ میرے خیال میں اس پر

[Ch. Jahangir Ali]

repatriate جو ایک آدمی ہے کہ بات نہیں ہے کہ ایک آدمی جو repatriate ہو کر کشمیر جا رہا ہو تو ہم اسے کہیں کہ یار زمین واپس کر دو۔ ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ جو ملک کے مفاد میں نہیں ہے۔ لہذا میں یہ گزارش کرونگا کہ یہ ایک صحت مند قسم کا قانون ہے۔ وہ عملہ اور وہ آفیسرز جنہوں نے آج تک ساری قوم کو corrupt کر دیا ہے اور اس قوم کی پیشانی پر جو ایک بد نما داغ ہے۔ ہم اسکو دھو دینا چاہتے ہیں۔ مٹا دینا چاہتے ہیں اور اس انتظامیہ کی جس کے تحت آج تک بحالیات کے قانون کا نفاذ ہوتا رہا ہے۔ ہم اسکی اصلاح کرنا چاہتے ہیں۔ اور انشاء اللہ خواجہ محمد صفدر صاحب، مفتی نعمانی صاحب اور زمرہ حسین صاحب کی توقعات پر پورے اتریں گے اور اس قانون کے ذریعے ملک و قوم کی بہتر خدمت کریں گے۔

Mr. Acting Chairman: Thank you. I put the question to the House. The question before the House is:

“That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

(The motion was adopted.)

Mr. Acting Chairman: The motion is adopted.

Ch. Jahangir Ali: Mr. Acting Chairman, I beg to move:

“That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974], be passed”

خواجہ محمد صفدر: یہ تیسرا موشن ہے۔ ابھی سیکنڈ ریڈنگ ہوگی۔

Mr. Acting Chairman: No, no. Before the second reading I think.

خواجہ محمد صفدر: کوئی بات نہیں ہے۔

Mr. Acting Chairman: Now, we take up the Bill clause-by clause. Clause 2 of the Bill. There is an amendment by Khawaja Sahib. Yes.

Khawaja Mohammad Safdar: Sir, I beg to move:

“That para (vii) in sub-clause (1) of clause 2 of the Bill be substituted by the following, namely:-

“(vii) Recovery of Price of Evacuee Property and Public Dues Regulation, 1971 (Regulation 87 of 1971).”

Mr. Acting Chairman: The motion moved is:

“That para (vii) in sub-clause (1) of clause 2 of the Bill be substituted by the following, namely:-

“(vii) Recovery of Price of Evacuee Property and Public Dues Regulation, 1971 (Regulation 87 of 1971).”

Ch. Jahangir Ali: It is opposed, sir.

Mr. Acting Chairman: Yes, it is opposed.

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! آپ مسودہ قانون کو ملاحظہ فرمائیں تو اسمیں یہ الفاظ درج ہیں۔

“The Price of Evacuee Property and Public Dues (Recovery) Regulation 1971.”

میں نے بہتر تلاش کیا ہے۔ مگر اس قسم کا کوئی قانون یا اس نام کا کوئی قانون ہماری Statute Book پر نہیں ہے۔ جناب والا! میرے پاس Gazette of Pakistan of August 10, 1971 ہے جس کے صفحہ نمبر 995 پر ایک قانون درج ہے اور اس کا نام ہے۔

“Recovery of Price of Evacuee Property and Public Dues Regulation, Regulation No. 87.”

یعنی میں نے اب جو ترمیم پیش کی ہے۔ بعینہ وہی الفاظ ہیں جو اصل قانون میں درج ہیں۔ غالباً سہواً یا عمدتاً انکو نظر انداز کر دیا گیا ہے اور اصل قانون کے نام کی بجائے اپنی طرف سے اس قانون کو ایک نام دے دیا گیا ہے تو یہ ظاہر بات ہے کہ وہ نام تو چل نہیں سکتے گا۔ نام تو وہی چلے گا۔ جو ہماری قانون کی کتابوں میں درج ہے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنے محترم دوست سے عرض کروں گا کہ وہ میری اس ترمیم کو منظور کر لیں۔

[Khawaja Mohammad Safdar]

یہ ایک ٹیکنیکل ترمیم ہے۔ اسمیں ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ جس سے ہالسی میں کوئی فرق پڑے۔

چوہدری جہانگیر علی : جناب میٹرمین! خواجہ محمد صفدر صاحب کی تجویز بڑی معقول تھی۔ انہوں نے ساری Statute Book دیکھی۔ مگر غالباً انکی نظر دستور پاکستان پر نہیں پڑی۔ میں خواجہ صاحب سے گزارش کرونگا کہ

Constitution of the Islamic Republic of Pakistan.

کے first شیڈول ریگولیشن کی مد میں نمبر شمار 11 ملا خطہ فرمائیں۔ جس میں اس سر نامے کے نام کو تبدیل کر کے یہ نام دے دیا ہے۔ جو نام میں نے اس بل میں شامل کرایا ہے۔

“The Price of Evacuee Property and Public Dues (Recovery) Regulation 1971”.

تو جناب والا! ایک بات کے اوپر اسپیشل خصوصی لاء کچھ کہے اور دستور پاکستان کچھ اور بات کہے تو یقیناً دستور پاکستان کے جو مندرجات ہیں انکو برتری اور سبقت دی جائے گی۔ اگر دستور کے اندر اس قانون کا نام نہ دیا ہوتا تو مجھے خواجہ صفدر صاحب کی تجویز سامنے میں قطعاً کوئی دشواری نہیں تھی۔ کوئی تامل اور پس و پیش نہیں تھا۔ چونکہ دستور میں اس قانون کو اسی نام سے دھرایا گیا ہے۔ جو نام اس قانون کا ہے۔ اسلیئے میں خواجہ صفدر صاحب سے گزارش کرونگا کہ دستور کے مندرجات کے احترام کے پیش نظر وہ اپنی ترمیم واپس لے لیں۔ اسے پریس نہ کریں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب میٹرمین! مجھے اپنے محترم دوست وزیر مملکت سے اتفاق نہیں ہے۔ اگر کسی قانون کا نام غلطی سے آئین کی کتاب میں بھی نا درست درج ہو جائے تو اس سے اس قانون کا نام تبدیل نہیں ہو جاتا۔ البتہ اس غلطی کی اصلاح آئین میں بھی کرنی چاہیئے اور جو اصل قانون کا نام اس وقت رکھا گیا تھا، مقرر کیا گیا تھا۔ جب اس زمانے کے صدر مملکت نے اس پر دستخط کیئے اور جس شکل میں نوٹیفکیشن جاری ہوا ہے۔ اگر کسی وجہ سے آئین کی کتاب میں اسکا نام کچھ آگے پیچھے، غلط ملا یا گد مٹا

ہو گیا ہے تو وہ ایک غلطی ہے جس کی اصلاح ہونی چاہیے اور میرے محترم دوست کو اس طرف توجہ فرمانی چاہیے۔ بلکہ خصوصیت سے لاء اینڈ پارلیمانی ڈویژن کو اس طرف توجہ دینی چاہیے کہ آئین میں اگر غلط اندراج موجود ہے تو اسکی صحت کر لی جائے۔

چوہدری جہانگیر علی : جناب چیئرمین! ایک طرف سے بحث ہو کرتی ہے ، دوسری طرف سے جواب ہوا کرتا ہے اور میرا خیال ہے کہ فی الحال جواب الجواب کی تو گنجائش نہیں ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین : جواب الجواب کی گنجائش تو نہیں ہے۔ یہ ایک اکیڈمک وضاحت کی گئی ہے۔

چوہدری جہانگیر علی : میں گزارش کرتا ہوں کہ انہوں نے درست فرمایا ہے کہ دستور بھی قابل ترمیم ہے اور جس وقت ہم دستور میں ترمیم کریں گے تو اسمیں بھی ترمیم کر دینگے۔

بہر حال اسمیں اگر کوئی خامی ہوئی تو درست کی جائیگی لیکن اسمیں کوئی ایسی بات نہیں ہے جس سے مفاد عامہ کو کوئی نقصان ہو اور وہ ناقابل تلافی ہو۔

خواجہ محمد صفدر : اگر اس قسم کا کوئی قانون ہو تو پڑھ دیں۔ میرے علم میں اضافہ ہوگا۔

Mr. Acting Chairman: I put the question before the House. The question before the House is:

“That para (vii) in sub-clause (1) of clause 2 of the Bill be substituted by the following namely:-

“(vii) recovery of price of Evacuee Property and Public Dues Regulation, 1971 (Regulation 87 of 1971).”

(The amendment is negatived.)

خواجہ محمد صفدر : میرا کام تو یہ ہے کہ وزراء کی غلطیوں کی نشاندہی کروں۔

Mr. Acting Chairman: Next amendment is in the name of Khawaja Sahib.

Khawaja Mohd Safdar : The amendment is:

“That in sub-clause (2) of clause 2 of the Bill, the word “would” occurring in the sixth line be deleted.”

Mr. Acting Chairman : The motion is:

“That in sub-clause (2) of clause 2 of the Bill, the word “would” occurring in the sixth line be deleted.”

Ch. Jahangir Ali : Opposed, sir.

خواجہ محمد صفدر : اسکی درستی تو ضرور کرنی چاہیئے میں انگریزی میں ماہر نہیں ہوں اس وقت میں خود double minded ہوں کہ کیا would یہاں رکھنا چاہیئے یا نہیں -

Mr. Acting Chairman: The amendment is moved by Khawaja Sahib is that in sub-clause (2) of clause 2 of the Bill, the word “would” occurring in the sixth line be deleted.

رفیع رضا صاحب! ذرا ہماری انگریزی میں مدد فرمائیے -

Mr. M. Rafi Raza: The meaning is all right, but the English could well be improved.

Khawaja Mohammad Safdar: Do You agree with me.

Mr. Acting Chairman : It is a good English not bad English.

Let me put this question before the House.

Ch. Jahangir Ali: I think, Khawaja Sahib does not press it.

Khawaja Mohammad Safdar: I press it, sir!

Mr. Acting Chairman: The question before the House is:

“That in sub-clause (2) of clause 2 of the Bill, the word “would” occurring in the sixth line be deleted.”

(The motion was negated)

Mr. Acting Chairman: The amendment is rejected. Now, the question before the House is:

“That clause 2 stands part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Acting Chairman: Clause 2 form part of the Bill. Now, clause 3. Yes Khawaja Sahib.

Khawaja Mohammad Safdar: Sir, I beg to move:

“That in Sub-clauses (1) of clauses 3 of the Bill, the word ‘such properties attached to charitable, religious or educational Trusts or institutions’ be substituted by the words ‘Evacuee Trust Property as defined in the Evacuee Trust Properties (Management and Disposal) Act, 1975.’”

Mr. Acting Chairman: The motion moved is:

“That in sub-clause (1) of clause 3 of the Bill, the word ‘such properties attached to charitable, religious or educational trusts or institutions’ be substituted by the words ‘Evacuee Trust Property as defined in the Evacuee Trust Properties (Management and Disposal) Act, 1975.’”

Ch. Jahangir Ali: Opposed sir.

Mr. Acting Chairman: The amendment is opposed.

خواجہ محمد صفدر: ابھی ابھی چند منٹ پہلے مجھے میرے محترم دوست نے یہ ارشاد فرمایا کہ میں تمہاری فلاں فلاں ترامیم قبول کر رہا ہوں جن میں سے ایک ترمیم یہ تھی میں یہ سمجھتا ہوں کہ.....

Ch. Jahangir Ali: This was a statement of confidence, sir. I think, he should not violate the confidence.

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! نہ صرف یہ کہ گرائمر غلط ہے بلکہ لفظ بھی غلط ہے۔ اگر میرے دوست یہ غلط قانون بنانا چاہتے ہیں تو یہ انکی مرضی ہے۔ میرا کام تو یہ ہے کہ میں انکی غلطیوں کی نشاندہی کروں اور جو کچھ میں نے عرض کیا ہے وہ سو... فیصد درست ہے اگر کوئی صاحب اس سے اتفاق نہیں کریں گے ہاتھ اٹھاتے وقت یا زبان ہلاتے وقت یہ اور بات ہے۔ جناب والا! قانون سازی کرتے وقت ہمیں اس بات کا قطعی طور پر خیال نہیں رکھنا چاہیئے کہ ترمیم قبول کرنے سے قانون سازی میں تاخیر ہوگی یا مسودہ قانون جلد منظور ہو جائیگا ہمارے سامنے یہ مقصود نہیں ہونا چاہیئے بلکہ اس معزز ایوان کے پیش نظر یہ بات ہونی چاہیئے کہ سات کروڑ عوام کیلئے قانون سازی کی جا رہی ہے اور ہم اپنے فہم و فراست کو استعمال کرتے ہوئے

[Khawaja Mohammad Safdar]

جس قانون کو درست سمجھیں اسے سنا کر کیلئے بنائیں۔ جناب والا! میں اخلاق کی بات نہیں کر رہا۔ میں اس حلف کی بات کرتا ہوں جو کہ اس معزز ہاؤس کے تمام ممبران نے اٹھایا ہوا ہے کہ ہم دیانتداری کے ساتھ نیک خواہشات کے ساتھ اس ایوان میں کوشاں رہیں گے۔ یہ بات نہیں ہے کہ اس بل کا کیا بنے گا، اسکو آج پاس ہونا چاہیئے یا کل پاس ہونا چاہیئے میں نے وعدہ کیا ہوا ہے کہ بل پر بحث ۲۹ تاریخ سے پہلے پہلے ختم ہو جائیگی میں اس وعدہ پر کاربند ہوں، آج اگر پاس نہ ہوا تو کل ہو جائیگا۔ اگر آپ صاحبان چاہتے ہیں تو میں آج بھی بیٹھنے کیلئے تیار ہوں لیکن اسطرح کی قانون سازی جسطرح کہ اگلے روز joint session میں ہوئی ہے، ہم قانون سازی کے ایسے طریقہ کو بالکل تسلیم کرنے کیلئے تیار نہیں۔ آپ کو اچھی طرح معلوم ہے کہ یہ قانون سازی غلط ہو رہی ہے محض اس وجہ سے کہ اس سے کسی کی سہولت میں فرق پڑتا ہے اس معزز ایوان کو غلط قانون سازی پر مجبور کیا جا رہا ہے۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ فعل اس حلف کے خلاف ہے جو اس معزز ایوان کے ہر معزز رکن نے اٹھایا ہوا ہے۔

چوہدری جہانگیر علی : جناب چیئرمین! جسطرح خواجہ صاحب کو اپنے حلف کا احساس ہے، میں اللہ تعالیٰ کو حاضر ناظر جان کر کہتا ہوں کہ مجھے بھی اپنے حلف کا اتنا ہی احساس ہے اور میں ایک وکیل ہونے کی حیثیت سے یہ بھی عرض کو سکتا ہوں کہ اس قانون میں جو کہ اس وقت آپ کے سامنے زیر بحث ہے اس میں کوئی غلطی نہیں ہے کہ ممبران اپنے حلف سے غداری کر رہے ہیں۔ بات صرف اتنی ہے کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ evacuee property کی تعریف جو فلاں ایکٹ کے اندر دی ہوئی ہے وہ الفاظ یہاں درج کئے جائیں اور میں نے یہاں پر اسکی defination دے دی ہے۔ اس میں کوئی فرق نہیں ہے اسکا مقصد اور spirit بالکل وہی رہتی ہے خواجہ صاحب نے فرمایا تھا۔ کہ اس بل کو اسٹینڈنگ کمیٹی میں بھیجا جائے۔ تو جناب والا! اسٹینڈنگ کمیٹی میں حزب اختلاف کا کوئی ممبر کوئی ترمیم، کوئی تجویز یا کوئی نصیحت لیکر نہیں آیا اور ہم نے اس بل کو اسٹینڈنگ کمیٹی میں اپنے آپ improve کر کے بہتر بنا کر اس ایوان میں پیش کیا ہے

تو اب خواجہ صاحب کہتے ہیں کہ ہماری درست رائے تسلیم نہیں کرتے۔
میں ان سے یہ گزارش کرونگا کہ اس دن انہوں نے یہ عہد فرمایا تھا کہ
ہم ۲۹ تاریخ سے پہلے پہلے اس بل کو پاس کر دیں گے اور شاید انکو یہ
معلوم نہیں ہے کہ اگر اس ہاؤس میں آج کوئی ترمیم اسمیں پیش ہو جائے۔
تو یہ رول آف پروسیجر اینڈ بزنس ان دی سینٹ کے رول ۱۰۹ کی رو سے
یہ بل دوبارہ نیشنل اسمبلی میں جائے گا اور ۲۹ تاریخ سے پہلے پہلے یہ پاس
نہیں ہو سکے گا۔ میں گزارش کرونگا اگر اس کے اندر اس قسم کی نقص بھی
ہوتا اور کوئی فحش غلط بات ہوتی تو اس کے باوجود بھی یہ دوبارہ نیشنل
اسمبلی میں جائے گا اس بات کو تسلیم کر لیتے۔ مگر جناب والا! ایسی کوئی
بات نہیں ہے کہ ہم کوئی فحش کوئی غلط قانون اس ملک کو دے رہے
ہیں۔ ایک ٹیکنیکل سی بات ہے اور خواجہ صاحب ماشاء اللہ بڑے ماہر
قانون دان ہیں جہاں ملک و قوم کے اتنے بڑے مفاد کی بات ہو وہاں اسمیں
نہیں جانا چاہیئے۔

Mr. Acting Chairman : Now, the question before is :

“That in sub-clause (1) of clause 3 of the Bill the word ‘such properties attached to charitable, religious or educational trusts or institutions’ be substituted by the words ‘Evacuee Trust property as defined in the Evacuee Trust Properties (Management and Disposal) Act, 1975’.”

(The motion was negatived)

Mr. Acting Chairman : The amendment is rejected. Next Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I don't want to move this one.

Mr. Acting Chairman : Amendment No. 5 not moved. No. 6.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in sub-clause (2) of clause 3 of the Bill, the words ‘or to such other person as the Federal Government may determine’ occurring in the second and third lines be deleted.”

If I may be permitted Sir, I may move 7 as well and than I can speak on both.

Mr. Acting Chairman : Yes

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move:

“That in sub-clause (2) of clause 3 of the Bill, the words ‘or to such other person as the Federal Government may determine’ occurring in the second and third lines be substituted by the following, namely :-

‘or to any other person’.”

Mr. Acting Chairman : The motions moved is:

“That in sub-clause (2) of clause 3 of the Bill, the words ‘or to such other person as the Federal Government may determine’ occurring in the second and third lines be deleted.” ; and

“That in sub-clause (2) of clause 3 of the Bill, the words ‘or to such other person as the Federal Government may determine’ occurring in the second and third lines be substituted by the following, namely :-

‘or to any other person’.”

جناب قایم مقام چیئرمین : جی

What do you say, Chaudhry Sahib?

Ch. Jahangir Ali : The motions are opposed, Sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میری اس ترمیم کا مقصد یہ ہے کہ اس بل کے رو سے مرکزی حکومت کو یہ اختیارات دیئے گئے ہیں کہ وہ جموں و کشمیر، ریاست کے مہاجرین کے علاوہ بھی چند دوسرے لوگوں کو جو کہ کسی زمین کے لائی ہیں کو وہ زمین قیمتاً منتقل کر سکتے ہیں میری رائے میں اس قسم کے اختیارات وفاقی حکومت کو دینا غیر ضروری ہیں نہ صرف غیر ضروری ہیں بلکہ اس قسم کے اختیارات کی وجہ سے بہت سے corruptions کے لئے راستہ کھل جاتا ہے۔ محترم وزیر اعظم صاحب نے ایک پہلک جلسہ میں تقریر کرتے ہوئے یہ فرمادیا کہ ان کی پارٹی کے معزز اراکین میرے تو دل میں ان سب کا بڑا احترام ہے میں صرف وزیر اعظم صاحب کے الفاظ دہرا رہا ہوں وزیر اعظم صاحب نے کہا کہ وہ ٹوکوں موٹر کاروں ٹریکٹروں کے ہرٹ ان سے معمول کرتے ہیں اور بلیک مارکیٹ میں ان کو فروخت کر دیتے ہیں اگر وزیر اعظم صاحب یہ اختیار اپنے پاس نہ رکھتے تو وہ اس قسم کی حرکات انکے ہاتھی اور انکی پارٹی کے ارکان یقیناً نہ کرتے۔ جس صاحب کو ضرورت ہوتی

وہ جس بھاؤ مارکیٹ سے ملتا خرید لیتا خواہ وہ موٹر خریدتا خواہ وہ ٹریکٹر خریدتا خواہ وہ ٹرک خریدتا - خواہ ایک خریدتا خواہ دس خریدتا - چونکہ وزیر اعظم صاحب نے اپنے پاس اس قسم کے اختیارات رکھے اس لئے بعض لوگوں کو جو ناجائز منافع خوری کے عادی ہیں نے پرمٹ حاصل کیے اور بلیک مارکیٹ میں فروخت کیے - اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وزیر اعظم صاحب کو پبلک جلسہ میں یہ شکایت کرنا پڑی اور یہ بات ماننی پڑی کہ انکی پارٹی کے معزز اراکین اسمبلی بلیک کرتے ہیں اگر یہ اختیارات بھی ان کے پاس چلے گئے تو ظاہر ہے کہ کئی لوگ جن کو مرض ہے جو زمین کے بھوکے ہیں جو وہ چاہتے ہیں کہ یہاں سے بھی ۱۰ ایکڑ الاٹ کرائیں ہانچ ایکڑ وہاں سے بھی الاٹ کرائیں دو ایکڑ تیسرے مقام پر بھی الاٹ کرائیں پھر ان کو فروخت کر کے جیب میں پیسے بھرتے پھریں - اس قسم کے لوگ پھر وزیر اعظم صاحب کے گرد و پیش اکھٹے ہوں گے میں چاہتا ہوں کہ وزیر اعظم صاحب کو اس درد سری سے نجات حاصل ہو اور وہ اسی صورت میں ممکن ہے جب انہیں اس قسم کے اختیارات نہ دئے جائیں - میں یہ انکی بہتری کی بات کر رہا ہوں ان کے فائدہ کی بات کر رہا ہوں - ایسی بات کر رہا ہوں جس میں ان کی منفعت ہوگی - جس سے انکو پھر یہ اقرار نہیں کرنا پڑے گا - یہ اقرار کرنا کوئی آسان کام نہیں تھا محترم وزیر اعظم کے لیے اپنے ساتھیوں پر الزام لگانا کوئی آسان بات نہیں تھی - میں انہیں اس غلط پوزیشن سے نکال کر ایک اچھی اور بہتر پوزیشن میں لانا چاہتا ہوں - کہ وزیر اعظم صاحب کے پاس نہ کوئی لالچی رکن جائے نہ کوئی زمین کی بھیک مانگے تو اسلیئے میں نے یہ تجویز کیا ہے اور اسکو چھوڑے جس شخص کے پاس بھی زمین ہے خواہ وہ جموں کشمیر کا مہاجر ہے خواہ وہ مشرقی پنجاب سے آیا ہوا مہاجر ہے خواہ وہ Agreed علاقے سے آیا ہوا ہے خواہ وہ غیر Agreed علاقوں سے آیا ہوا مہاجر ہے - خواہ وہ مقامی ہے ایسے قانون کو ختم کرنا چاہیے جو شخص اراضی کاشت کر رہا ہو جس کسی شخص کو کسی جائز حکم کے تحت الاٹ ہو چکی ہو اس سے زمین کا معاوضہ حاصل کر کے وہ اراضی اس کو دے دی جائے اس کام کو ختم کرنے میں یہ طریقہ کار آسانی پیدا کرنے کا ورنہ کئی ایک قبائلی پیدا ہونگی جموں کے مہاجران

[Khawaja Mohammad Safdar]

کے متعلق جو کچھ میرے علم میں ہے کہ ان کے لیے غالباً ۲۸ فروری
 آخری تاریخ درخواست دینے کے لیے مقرر کی گئی ہے کہ جن کو گزارہ کے
 لیے آٹھ ایکڑ رقبہ ملا ہوا ہے ۸ ایکڑ زمین ۷ ایکڑ زمین انکو ملی ہوئی
 ہے گزارہ کے لیے انکو دس روپے فی یونٹ کے حساب سے مل جائے گی
 اب باقی چند لوگ ہوں گے یوں سمجھ لیجئے سینکڑوں لوگ بھی ہوں
 ویسے میرے علم میں چند سے زیادہ نہیں ہوں گے کیونکہ کم از کم
 زمین کا غلط سلاط کاہیم تو کسی کا ہو گا ہی اور اس کاہیم کی بنیاد پر
 اس کو اراضی تو الاٹ ہو گئی ہوگی۔ لیکن ایسے بہت کم کیسز ہوں گے
 جن میں کسی شخص کا کاہیم ہی نہ ہو اور جموں و کشمیر کا مہاجر بھی نہ ہو
 اور اسکو زمین ویسے ہی الاٹ ہو گئی ہو ایسے بہت کم لوگ ہوں گے چند
 ایک سے زیادہ نہیں ایسی صورت میں وفاقی حکومت کیوں یہ اختیار اپنے
 ہاتھ میں لینے کی کوشش کرتی ہے جس بات میں اسکی بدنامی ہو میں تو اسکو
 بدنامی سے بچانے کے لیے یہ تجویز پیش کی ہے ہر آدمی جس کے پاس
 زمین ہے کسی جگہ کا مہاجر ہو خواہ وہ مقامی کیوں نہ ہو اگر ستائیس سال سے
 اس کے قبضے میں اراضی ہے تو اس سے قیمت وصول کر کے اسکو دے دی
 جائے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس تجویز کو ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں۔
 چودھری جہانگیر علی: جناب چیئرمین! خواجہ صاحب کی نیت نیک ہے
 تو میں مخالفت نہیں کرتا۔ گزارش اتنی ہے کہ جو انہوں نے ترمیم کے
 ذریعے مقصد حل کرنے کی کوشش کی ہے وہ پہلے سے اس میں حل
 شدہ ہے آپ ملاحظہ فرمائیں:

“Provided that agricultural land occupied by any person continuously for four harvests immediately preceding Kharif 1973, shall first be offered for sale to such person.....”

اے میں پرسن کے لیے خواجہ صاحب متفکر ہو رہے ہیں اس کے
 تو پہلے ہی اس میں موجود ہے بات صرف اتنی ہے کہ متروکہ اراضی
 جو ہیں اس آدمی کو بھی الاٹ ہو رہی ہیں جو مہاجر ہے، ایسے آدمی کو بھی
 الاٹ ہوئی ہیں جو جموں و کشمیر کے مہاجر ہیں، ایسے لوگوں کو بھی

الاٹ ہوئی ہیں جو لوکل ہیں اور ایک چوتھی کلاس بھی ہے جو نہ سپاہر
ہیں نہ لوکل ہیں تو اس لئے جناب والا! کسی آدمی کے ساتھ زیادتی نہ ہو جائے
اور اس قسم کا کوئی کیس نہ رہ جائے جس قانون کو یہ cover نہ کر سکے۔
اس لئے یہ تھوڑے سے اختیارات ٹیڈرل گورنمنٹ کو دیئے ہیں۔ تو پھر کسی
آدمی کے ساتھ ان اختیارات میں زیادتی نہیں ہونے دینگے۔ اس بات سے یہ
مطمئن رہیں یہ ہماری نیتوں پر محض اس لئے شبہ نہ کریں کہ ہم ہاؤس کے
اس طرف بیٹھتے ہیں۔ اور وہ ہاؤس کے اس طرف بیٹھے ہیں میں گزارش کرتا
ہوں کہ یہ مقصد اس قانون سے پورا ہوتا ہے۔ اس لئے اس ترمیم کی ضرورت
نہیں ہے۔

Mr. Acting Chairman : The question before the House is :

“That in sub-clause (2) of clause 3 of the Bill, the words ‘or to such other person as the Federal Government may determine’ occurring in the second and the third lines be deleted; and

“That in sub-clause (2) of clause 3 of the Bill, the words ‘or to such other person as the Federal Government may determine’ occurring in the second and third lines be substituted by the following, namely:-

‘or to any other person’.”

(The motion was negatived)

Mr. Acting Chairman : The Motion is rejected.

Next Amendment, No. 8 by Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : I move:

“That the third proviso to sub-clause (2) of clause 3 of the Bill be deleted.”

Mr. Acting Chairman : The Motion moved is:

“That the third proviso to sub-clause (2) of clause 3 of the Bill be deleted.”

Rao Abdus Sattar: Sir, it cannot be moved. You can discuss it but you cannot move it.

Ch. Jehangir Ali : Sir, it is about deletion.

جناب قایم مقام ہیئرمن : کوئی بات نہیں۔

Ch. Jehangir Ali : Sir, I oppose.

خواجہ محمد صفدر : میں نے اس کلاز کے متعلق پہلے خواندگی کے دوران بھی کچھ عرض کیا تھا۔ میں اس معزز ہاؤس کا زیادہ وقت صرف نہیں کرونگا۔ اس پرووائزو کے تحت پھر یہ تجویز کیا گیا ہے کہ اس مسودہ قانون میں کہ اگر جموں و کشمیر کے مہاجرین میں سے کوئی صاحب اس ملک سے چلے جائیں واپس اپنے گھروں کو جموں و کشمیر کی ریاست میں۔ ان کو جو جائیداد الاٹ ہوئی ہوئی ہے اس کی قیمت وصول کی جائیگی اور جائیداد انکے نام اٹکی رہنے دی جائیگی۔ مجھے بنیادی طور پر اس سے اختلاف ہے۔ اس ملک کی جائیداد اس ملک کے رہنے والوں کے لیے ہے۔ ہمارے ہاں بیسیوں لوگ ایسے ہیں اور خصوصیت سے میں اپنے محترم دوستوں کی توجہ دلانا چاہتا ہوں جن کا تعلق پاکستان پیپلز پارٹی سے ہے انکا وعدہ یہ ہے کہ یہاں جو لوگ رہتے ہیں انکو وہ مکان بنا کر دیں گے اور انکے لیے وہ روٹی اور کپڑے کا انتظام کریں گے کپڑے کو تو چھوڑیے ساری زمین جو ہے یہاں کے رہنے والوں کے لیے ہے وہاں سے ان کی روٹی کا انتظام ہونا چاہیے جو لوگ کشمیر چلے جائیں گے انکی روٹی کا بندوبست ہمارے ذمہ نہیں ہے اور اگر وہ ایسی زمین ہے جو کہ مکان کی صورت میں ہے یا مکان بن سکتا ہے تو یہاں جو لوگ بستے ہیں انکے سروں پر چھت کی ضرورت ہے۔ انہا کہ ان لوگوں کے لیے جو کہ یہاں سے جموں کشمیر کی ریاست کو واپس لوٹ جائیں گے اسلیے بنیادی طور پر میں یہ سمجھتا ہوں اور میں وہ الفاظ استعمال نہیں کرتا وہ سخت ہونگے غیر پارلیمانی ہونگے بہر حال یہ کسی ایسے ذہن کی ایج ہے جس نے غالباً سوچا ہی نہیں یعنی اسکی کھوپڑی میں کچھ ہے ہی نہیں میرا مطلب یہ ہے اس کی کھوپڑی میں بھیجا ہی نہیں۔ ورنہ وہ اس قسم کی کلاز یہاں پیش نہ کرتا۔

چوہدری جہانگیر علی : جناب چیئرمین! خواجہ صاحب کو اس قانون پر غور کرنے کے لیے ذرا وقت تھوڑا ملا ہے ورنہ وہ یقیناً ایسے دلائل نہ دیتے جو ہمیں قابل قبول نہ ہوتے۔ اسمیں جناب والا! گزارش یہ ہے کہ ہم نے یہ پروویژن کیا ہے کہ اگر کوئی اراضی اس قانون میں کسی کشمیری

کو الاٹ ہوئی ہوئی ہوں اور اسے مستقل طور پر منتقل کر دی جائیں اور کچھ سال کے بعد دس بیس تیس سال کے بعد وہ کشمیری مہاجر اپنے ملک مقبوضہ کشمیر میں واپس جا کر آباد ہونا چاہے تو اسوقت ہمارے پاس دو چارہ کار ہوتے چاہئیں یا تو ہم اسکے یہ مستقل حقوق ملکیت اراضی کو از سر نو cancel کر دیں یا پھر اس مہاجر قانون جو کہ ایڈیان رگر رگر کر مر رہا ہے ایک ایک انچ کر کے مر رہا ہے۔ دس بیس تیس سال کے بعد ہم پھر اس میں ایک نئی روح پھونک دینگے اور پھر وہ زمین جسے ہم کینسل کریں پھر اسکی الاٹ منٹ پھر اسکی ٹرانسفر پھر اسکی وصیت کا ایک نیا جھگڑا شروع ہو جائیگا ایک تو جناب والا! ہم اس قباحت کو دور کرنا چاہتے ہیں یہ بات غالباً خواجہ صاحب کے ذہن میں نہیں آسکی اور دوسری گزارش یہ ہے کہ فرض کیجئے ایک کشمیری مہاجر یہ زمین مستقل طور پر اپنے نام منتقل کرا لینے کے بعد یہاں پر خواجہ صاحب کو یا مجھے یا کسی اور پاکستانی کو جس نے یہاں سے ترک سکونت کر کے مقبوضہ کشمیر میں نہیں جانا اسکے نام پر کر دی یا رهن کر دی یا اپنے ورثاء کے نام اسنے ہبہ کر دی اس صورت میں جناب والا! اگر ہم پھر اس زمین کی الاٹ منٹ اسوقت cancel کر دیں جب وہ آدمی کشمیر جا رہا ہوگا۔ تو پھر جناب والا! آپ تو خود قانون دان ہیں آپ اندازہ لگائیے اسوقت کتنی قانونی پیچیدگیاں ان لوگوں کے راستے میں پیدا ہونگی جن لوگوں کے نام اس زمین کی مستقل حقوق ہبہ کے ذریعے رهن کے ذریعے منتقل ہو چکے ہونگے۔ تو اس قسم کی بہت سی زمینیں یہاں موجود ہیں غیر ملکی باشندے جن کے مالک ہیں اور نہ صرف غیر ملکی باشندے بلکہ غیر مسلم بھی مالک ہیں اگر کشمیری مسلمان جنہوں نے یہاں پر اس ۲۷ سال کے عرصہ میں اپنے بیٹوں بیٹیوں کی شادیاں بھی کر دیں غیر کشمیریوں کے ساتھ انہوں نے رشتہ داریاں بھی کر دیں ایک دم انکے ساتھ قطع تعلق کر کے ہم انکی مستقل جائدادیں بھی کینسل کر دیں تو جناب والا! میں سمجھونگا کہ یہ کشمیری مہاجرین کے ساتھ زیادتی ہوگی۔ جب کہ دوسرے غیر ملکیوں اور ہمارے ملک کے اندر رہنے والے غیر مسلموں کو بھی جائداد رکھنے کے حقوق حاصل ہیں تو میں

[Ch. Jahangir Ali]

سمجھتا ہوں کہ اگر ایک کشمیری مسلمان بھائی کو یہ حقوق دے دیئے جائیں تو نہ انکے ساتھ کوئی زیادتی ہوگی اور نہ باقی قوم کے ساتھ زیادتی ہوگی۔ نہ اس سے موجودہ حکومت کو کوئی ناچائز سیاسی مفاد حاصل ہو سکے گا۔

Mr. Acting Chairman: Now the question before the House is :

“That the third proviso to sub-clause (2) of clause 3 of the Bill deleted.”

(The motion was negatived)

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected.

Now the question before the House is:

“That clause 3 stand part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Deputy Chairman : Clause 3 stands part of the Bill. Now, clause 4. Yes, Khawaja Sahab.

Khawaja Mohammad Saffdar.: Sir, I move :

“That in clause 4 of the Bill, the word ‘miscellaneous’ occurring in the third and fourth lines be substituted by the word ‘all’.

Ch. Jehangir Ali : Opposed, Sir.

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! اس کلاز سے اصولی اختلاف تو کوئی نہیں۔ محض زبان کے اعتبار سے میں نے اسکی اصلاح کرنے کی کوشش کی ہے۔ میں اسکے متعلق کچھ زیادہ عرض کرنا نہیں چاہتا۔ اگر میرے دوست نہیں مانتے تو کوئی بات نہیں۔

چوہدری جہانگیر علی: جناب والا! مطلب چونکہ ایک ہی ہے اور اس میں کوئی خاص ضرورت بھی نہیں ہے منظور کرنے کی۔ یہ باقی اوپر تمام قسم کے جو کام ہیں انکا ذکر اوپر آچکا ہے:

“All the work regarding documentation, both for urban and rural properties, recovery of outstanding transfer price, rent or mortgage money of such property already disposed of and discharge of miscellaneous liabilities”.

یہ ہم نے بات ایسی کر دی ہے کوئی ایسی بات نہ رہ جائے جو اس قانون سے cover نہ ہو سکے۔ اگر اوپر والی transaction کا ہم ذکر نہ

کرتے تو خواجہ صاحب کی یہ جو ترمیم کرتے لفظ "all" والی یہ بڑی مناسب تھی چونکہ ان تمام کا تو ہم اوپر ذکر کر چکے ہیں اسلیے کوئی ایسی بات نہیں ہے جو کہ cover نہ ہو۔ اسلیے ہم نے یہ miscellaneous کا لفظ استعمال کیا ہے۔ وہ مقصد پورا ہو جاتا ہے جو خواجہ صاحب فرما رہے ہیں۔ اسمیں ایسی کوئی بات نہیں۔

Mr. Acting Chairman : The question before the House is :

"That in clause 4 of the Bill, the word 'miscellaneous' occurring in the third and fourth lines be substituted by the word 'all'.

(The motion was negatived)

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected.

Now we take up clauses 4, 5 and 6.

The question before the House is :

"That clauses 4, 5 and 6 form part of the Bill"

(The motion was adopted)

Mr. Acting Chairman : Clause 4, 5 and 6 stand part of the Bill. Now, Preamble and Clause 1. Yes, Khawaja Saheb.

Khawaja Mohammad Safdar : I move :

"That in sub-clause (1) and (2) of clause I of the Bill, the figure '1974' be substituted by the figure '1975'."

Mr. Acting Chairman : The motion moved is ::

"That in sub-clause (1) and (2) of clause 1 of the Bill, the figure '1974' be substituted for the figure '1975'."

جناب قایم مقام چیئرمین : کیا آپ وضاحت کریں گے اس امینٹ کے سلسلے میں ؟

چوہدری جہانگیر علی : میں وضاحت کروں گا لیگل پوزیشن کے بارے میں۔

جناب قایم مقام چیئرمین : یا میں اسے ہاؤس کے سامنے پیش کروں ؟

چوہدری جہانگیر علی : جناب میں عرض کروں گا کہ سب کلاز (۱) میں جو '۱۹۷۳' ہے جب ڈرافٹ کیا جائے گا تو یہ خود بخود ہو جائے گا۔

خواجہ محمد صفدر : بالکل نہیں ہوگا۔

چوہدری جہانگیر علی : نہیں ، نہیں ، یہ ہو جائے گا۔ یہ تو typing mistake ہے۔ اسلئے امینڈمنٹ move کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ خواجہ صاحب سے گزارش کرتا ہوں۔

It shall come into force at once and shall be deemed to have taken effect on the 1st day of July, 1974.

خواجہ صاحب نے فرمایا ہے کہ اس قانون کو جولائی ۱۹۷۵ء سے موثر بنایا جائے گا تو سرا! یہ جو

Displaced Persons Laws Repeal Ordinance, 1974.

آج تک ان اپریشن تھا

It was holding the field upto this day.

اب جب کہ ہم نے کلاز ۶ اس آرڈیننس کو repeal کرنے کے لئے پاس کر دی ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر ہم اس مسودہ قانون کو جولائی ۱۹۷۵ء سے نافذ کریں گے تو پھر آج کے اور جولائی ۱۹۷۵ء کے دوران لیگل gap ہوگا اسے fill نہیں کیا جا سکے گا۔

جناب قایم مقام چیئرمین : جولائی ۱۹۷۵ء یا جولائی ۱۹۷۴ء؟

چوہدری جہانگیر علی : خواجہ صاحب نے فرمایا ہے کہ ۱۹۷۴ء کی بجائے جولائی ۱۹۷۵ء ہونا چاہیے۔ اسکا مطلب یہ ہے کہ ۱۹۷۴ء کا آرڈیننس repeal ہونے کے بعد اس قانون کے پاس ہونے کے بعد اگر جولائی ۱۹۷۵ء سے نافذ کریں تو آج سے لیکر یکم جولائی ۱۹۷۵ء جو خلا Statute Book پر ہے گا اسے پر نہیں کیا جا سکے گا۔ اس سے کسی کو نقصان نہیں پہنچے گا۔ میری گزارش ہے خواجہ صاحب سے کہ اسے پریس نہ کریں تو زیادہ بہتر ہوگا۔ یہ قانون میں بالکل واضح ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین : ابھی تو قانون طور پر move نہیں ہوا۔

اگر خواجہ.....

چوہدری جہانگیر علی : اگر خواجہ صاحب مطمئن نہیں تو move

کر دیں۔

خواجہ محمد صفدر : میں move کرتا ہوں۔

جناب قایم مقام چیئرمین : آپ move کریں میں پڑھ لوں۔

خواجہ محمد صفدر : میں اس اپنی غلطی کو

جناب قایم مقام چیئرمین : ٹہریں ، میں موشن put کر لوں ہاؤس کے

سامنے۔

The motion moved is :

“That in clause 1 of the Bill the figure ‘1974’ be substituted by the figure ‘1975’.”

Ch. Jahangir Ali : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! ایک بات تو یہ ہے کہ میں اپنی اس

غلطی کو تسلیم کرتا کہ سب کلاز ۲ میں جو میں نے تجویز پیش کی ہے

کہ ’جولائی ۱۹۷۵ء ہونا چاہیے‘ یہ میں نے غلط تجویز کیا ہے اس حد تک

تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ غلط ہے اسے میں ہاؤس کی اجازت سے withdraw

کرنے کے لئے تیار ہوں۔ جہاں تک دوسری بات کا تعلق ہے۔ میرے فاضل

دوست وزیر مملکت صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ سب کلاز ۱ کے ہندسے

۱۹۷۴ء از خود ۱۹۷۵ء بن جائیں گے۔ اسکے متعلق میری رائے یہ ہے کہ

یہ از خود نہیں ہو سکتا۔ typing mistake نہیں ہے یہ کاپیریکل مسٹیک

نہیں ہے یہ نمبرنگ کی مسٹیک نہیں ہے ان اغلاط کو درست کرنے کے

بارے میں جو دفتر کے اختیارات ہیں وہ نہایت محدود ہیں۔ یہ ہندسے اس

طرح سے جب سے مسودہ قانون تیار کیا گیا ہے ، آرہے ہیں چونکہ ۱۹۷۵ء

کو شروع ہوئے ایک ماہ سے زائد عرصہ ہو گیا ہے۔ چاہیے تو یہ تھا کہ اس

ترمیم سٹینڈنگ کمیٹی کر لیتی لیکن انہوں نے نہیں کی اسلئے ترمیم کی ضرورت

پڑی۔ ویسے تو ۱۹۷۵ء میں یہ قانون پاس ہوگا مسلمہ قانون سازی کے

اصولوں کے مطابق جس سال کا ذکر بل میں ہوگا وہ وہی سال ہوگا جس سال

میں کوئی قانون پاس کیا جائے۔ اسلئے میری فکر کے مطابق سب کلاز ۱ کے

کے متعلق جو میری ترمیم ہے اسے وزیر مملکت صاحب کو تسلیم کرنا چاہیے۔

اگے ان کی مرضی ہے وہ تسلیم کریں یا نہ کریں البتہ یہ دوسرے حصے سے

متعلق ہے۔

جناب قایم مقام چیئرمین : پہلے دوسرے حصے کو رکھتے ہیں -

The question is whether the Senator has the permission to withdraw his amendment and sub-clause 2 in the amendment be deleted. Has he permission of the House to withdraw?

(Permission was granted)

Mr. Acting Chairman : And that sub-clause 2 in the amendment be deleted.

چوہدری جہانگیر علی : جناب والا! میں عرض کرتا ہوں کہ میں خواجہ صاحب ، کی فراخدلی کو نظر تحسین سے دیکھتا ہوں - دوسرے حصے کے متعلق عرض کروں گا کہ آج اس قانون کو بتسمہ دیا جا رہا ہے ۱۹۷۵ء میں ، تو لازمی ہے کہ جب اس مسودہ قانون کی شکل میں طبع کیا جائے گا تو یہاں پر ۱۹۷۵ء کا نام آئے گا یہ ۱۹۷۵ء میں پاس ہو رہا ہے اسلئے اس ترمیم کی قطعاً ضرورت نہیں ہے - یہ قدرتی طور پر ہو جائے گا -

By the enactment this law is receiving in the year 1975.

یہ کلیریکل مسٹیک ہے سیکریٹری صاحب سے پوچھ لیں یہ روزانہ ایسا کام کرتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : میرے پاس اس سلسلے میں حوالہ ہے وہ یہ ہے رول ۱۸۸ میں اسکا حوالہ دیتا ہوں -

Sub-rule (6) :

When a Bill is passed with or without amendments the Secretary may, if necessary:

(a) correct punctuations and/or grammatical or printing errors.

کیا یہ پرنٹنگ کی غلطی ہے؟

جناب قایم مقام چیئرمین : یہ پرنٹنگ کی نہیں ہے -

Khawaja Mohammad Safdar : (b) Make incidental, consequential or verbal alterations.

کیا یہ incidental ہے نہ کہ کسی ترمیم کے نتیجے میں پیدا ہوئی ہے اور نہ لفظی ہے - جناب قایم مقام چیئرمین : یہ consequential ہے ، خواجہ صاحب -

Khawaja Mohammad Safdar: "Re-number or re-letter the provision of the Bill".

نہ یہ رینمبرنگ کی ہے، نہ یہ ریلیٹرنگ کی ہے۔ آپ اسے پاس تو کر سکتے ہیں مگر

(قہقہے)

جناب قائم مقام چیئرمین: لوگ سبہا کی دو / تین رولنگ ہیں میں پڑھے دیتا ہوں۔

It is from Directions by the Speaker under the Rules of Procedure and Conduct of Business in Lok Sabha:

- (1) "Where a Bill is passed by the House i.e. Lok Sabha, a copy thereof shall be sent to the Draftsman, Ministry of Law, for scrutiny before it is presented to the President under rule 128".
- (2) "If in the opinion of the Draftsman the Bill is not likely to be assented to in the same order in which the Bill is passed he makes a suggestion that the order in the title clause be changed, the Speaker may accept the suggestion and the consequential change in clause 1 and other clauses of the Bill whenever necessary".

خواجہ محمد صفدر: میں گستاخی کی معافی چاہتا ہوں کہ نئے قواعد جب آپ وضع کریں تو یہ طریقہ کار ان میں شامل کیا جا سکتا ہے موجودہ رولز میں ایسا نہیں ہے نئے رولز وضع کر لیں تو اور بات ہے۔ لیکن موجودہ رولز میں اس ترمیم کی اجازت نہیں ہے۔

جناب قائم مقام چیئرمین: جو آپ نے پڑھا ہے۔

This is re-numbering.

لفظ consequential اسکی definition میں آئے گا۔ لیکن consequential کی definition بڑی کھلی ہے اسلئے یہ consequential کی definition میں آ جاتا ہے۔

In the interest of expediency and the accuracy of laws the Chairman can permit such things so I can direct the Draftsman. I am directing the Draftsman to correct the year of the Bill. Instead of '1974' let '1975' be inserted.

[Khawaja Mohammad Safdar]

Now I put clause No. 1 and the Preamble. The question before the House is :

“That the Preamble, the short title and clause 1 stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Ch. Jahangir Ali: Mr. Chairman, I beg to move :

That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974] be passed.

Mr. Acting Chairman: The question before the House is :

That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974] be passed.

Khawaja Mohammad Safdar: Opposed.

جناب قائم مقام چیئرمین: یہ principle کے طور پر اپوز کر رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر: اگر آپ چاہتے ہیں تو میں تقریر کر دیتا ہوں۔

جناب قائم مقام چیئرمین: یہ تو آپ نے principal کے طور پر اپوز

کیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر: قائد ایوان اگر فرمائیں تو میں تقریر کر دیتا ہوں۔

Mr. Acting Chairman: Opposed in principle but no speeches. He is not making any speeches, therefore, I put the question to the House.

Now, I put the question. The question before the House is :

“That the Bill to repeal certain laws relating to evacuee property and rehabilitation of displaced persons. [The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974], be passed.”

(The motion was adopted)

The Bill stands passed.

The House stands adjourned to meet tomorrow at 10.00 A.M.

The House adjourned till ten of the clock in the morning on Tuesday, January 28, 1975.